

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
БІЛОЦЕРКІВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ АГРАРНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

*Соціально-гуманітарний факультет
Кафедра романо-германської філології та перекладу*

ПРАКТИКУМ З ГРАМАТИКИ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ

(як другої іноземної)

для аудиторної та самостійної роботи здобувачів першого (бакалаврського) рівня
вищої освіти спеціальності В11 «Філологія за спеціалізацією
035041 Германські мови та літератури (переклад включно),
перша – англійська»

Галузь знань	В Культура, мистецтво та гуманітарні науки
Спеціальність	В11 Філологія (за спеціалізаціями)
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Кваліфікація	Бакалавр філології

**Біла Церква
2026**

УДК 811.112.2'36(076.5)

Рекомендовано науково-методичною комісією СГФ

(Протокол № 8 від 10.05. 2026 р.)

Рецензент:

О.О.Михайленко, кандидат філологічних наук, доцент кафедри іноземних мов історичного та філософського факультетів КНУ імені Тараса Шевченка

Практикум з граматики німецької мови (як другої іноземної) для аудиторної та самостійної роботи здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти спеціальності В11 «Філологія за спеціалізацією 035041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська» / Уклад.: В.Г. Резнік, О.А.Боньковський. – Біла Церква, 2026. – 75 с.

Навчальне видання містить комплекс вправ та завдань, спрямованих на засвоєння основних морфологічних і синтаксичних норм сучасної німецької мови. Структура практикуму передбачає системне опрацювання граматичного матеріалу модуля **Дієслово. Часові форми дієслова**, що відповідає програмі підготовки бакалаврів-філологів, для яких німецька мова є другою іноземною. Матеріал адаптовано для здобувачів, що вже мають лінгвістичну базу з першої іноземної (англійської) мови, що дозволяє використовувати порівняльно-типологічний підхід. Призначено для студентів денної та заочної форм навчання, а також для всіх, хто вивчає німецьку мову самостійно.

© Резнік В.Г., Боньковський О.А. 2026

© БНАУ, 2026

Зміст

Передмова	4
Модуль: Дієслово. Часові форми дієлова	6
Kapitel 1.	6
1.1 Дієслово (Das Verb)	6
Kapitel 2.	10
2.1 Утворення та вживання часових форм дієлова в Indikativ	10
2.1.1 Теперішній час (Präsens)	10
2.1.2 Простий минулий час – імперфект (das Präteritum)	12
2.1.3 Складний минулий час – перфект (Perfekt)	13
2.1.4 Минулий відносний час – плюсквамперфект (Plusquamperfekt)	14
2.1.5 Майбутній час – футур I (Futur I)	15
Übungen	15
Kapitel 3.	24
3.1 Модальні дієлова (Die Modalverben)	24
3.2 Значення та вживання модальних дієслів	25
Übungen	28
Додаток 1. Приклад МКР з Практичного курсу 2ї іноземної мови (нім.)	32
Додаток 2. Керування дієслів	36
Додаток 2. Основні форми сильних і неправильних дієслів	69
Список використаних джерел	74

ПЕРЕДМОВА

Сучасна філологічна освіта вимагає від майбутніх фахівців не лише високого рівня володіння іноземними мовами, а й глибокого розуміння їхньої структурної організації. Пропонований практикум розроблено відповідно до навчальної програми підготовки бакалаврів спеціальності 035 «Філологія» (германські мови та літератури (переклад включно)) і присвячено одному з найскладніших та найважливіших розділів морфології — темі «Дієслово. Часові форми дієслова».

Метою навчального видання є формування у студентів стійких навичок коректного вживання дієслівних форм у різних комунікативних ситуаціях, а також системне засвоєння синтаксичних особливостей побудови речень у німецькій мові. Структура практикуму побудована за принципом «від простого до складного», що дозволяє ефективно опрацьовувати матеріал як під час аудиторних занять, так і в межах самостійної роботи.

Особливістю даного практикуму є його орієнтація на студентів, для яких німецька мова є другою іноземною після англійської. Це зумовило застосування порівняльно-типологічного підходу: у багатьох розділах акцентується увага на подібних явищах (наприклад, утворення часових форм Perfekt та Present Perfect, використання модальних дієслів тощо) та розбіжностях між двома германськими мовами. Такий метод дозволяє здобувачам спиратися на вже наявний лінгвістичний досвід, що значно прискорює процес інтенсифікації навчання та мінімізує інтерференційні помилки.

Матеріал практикуму охоплює:

- систему дієвідмінювання слабких, сильних та неправильних дієслів;
- особливості вживання модальних та допоміжних дієслів;
- правила побудови та використання всіх часових форм (Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futur I/II);
- дієслівне керування та специфіку вживання зворотних дієслів.

Практикум містить різнорівневі вправи: від репродуктивних завдань на підстановку форм до творчих вправ, що потребують аналізу та трансформації тексту. Навчальне видання буде корисним для студентів денної та заочної форм навчання, викладачів німецької мови, а також для широкого кола осіб, які прагнуть вдосконалити свої знання з німецької граматики самостійно.

Модуль: Дієслово. Часові форми дієслова

Kapitel 1

1.1 Дієслово (das Verb)

У німецькій мові розрізняють дві групи дієслівних форм:

- відмінювані форми (= **Verbum finitum** - das finite Verb);
- невідмінювані форми (= **Verbum infinitum**, або іменні форми дієслова).

До **відмінюваних форм** відносяться:

- три особові форми в однині і множині;
- шість часових форм (Präsens, Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt, Futur I, Futur II);

- три способи: дійсний (der Indikativ), наказовий (der Imperativ) і умовний (der Konjunktiv);
- дві форми стану: активний (das Aktiv) і пасивний (das Passiv).

До **невідмінюваних (іменних) форм** відносяться:

- чотири форми інфінітиву (Infinitiv I und II Aktiv, Infinitiv I und II Passiv, Infinitiv I und II Zustandspassiv);
- прислівники (Partizip I und Partizip II).

За способом утворення німецькі дієслова поділяються на *прості, складні та похідні*.

Прості дієслова (у неозначеній формі - **Infinitiv**) складаються із кореня та суфікса **-en**:

lesen – читати;
fahren – їхати;
gehen – йти.

Складні дієслова. Таких дієслів порівняно небагато. У складному дієслові основною його частиною (останнім компонентом) завжди є дієслово. Визначальним словом (першим компонентом) може бути:

- іменник: *teilnehmen* - брати участь;
- прикметник: *freilassen* – відпускати;
feststellen – встановлювати;
- дієслово: *kennenlernen* – знайомитись;
stehenbleiben – зупинятись.

Головний наголос падає на визначальне слово. Складні дієслова відмінюються так само, як і дієслова з відокремлюваними префіксами (див. нижче).

Похідні дієслова утворюються здебільшого за допомогою префіксів, рідше – за допомогою суфіксів. Префікси дієслів можуть бути:

- **невідокремлюваними: *be-, ge-, er-, ver-, zer-, emp-, ent-, miß-***. Вони не мають самостійного значення, ненаголошені і не відокремлюються при відмінюванні дієслова.

- **відокремлюваними:** такими можуть виступати прийменники *an, auf, aus, nach, bei, zu, mit, ein (від in)* і прислівники *hin, her* (іноді в поєднанні з прийменниками: *heraus, fort, zurück,empor, dazwischen, dar, vorbei* та деякі ін. Відокремлювані префікси несуть на собі головний наголос і відокремлюються від кореня дієслова при його відмінюванні в **Präsens, Präteritum і Imperativ**. Відокремлюваний префікс стоїть в кінці речення. При утворенні Partizip II префікс **ge-** ставиться між відокремлюваним префіксом і основою дієслова.
- відокремлюваними і невідокремлюваними можуть виступати префікси: **durch, um, über, unter, hinter, wider, wieder, voll**. Якщо наголос падає на префікс, він зберігає значення прийменника (конкретне просторове значення) і при відмінюванні відокремлюється:

Der Mann setzte uns ans andere Ufer über. Чоловік переправив нас на другий берег.

Якщо наголос падає на основу дієслова, префікс не відокремлюється і дієслово набуває переносного значення:

Wann übersetzen Sie diesen Text? Коли Ви перекладете цей текст?

Залежно від типу відмінювання дієслова поділяються на **сильні, слабкі і неправильні**. Сильні дієслова (**starke Verben**) утворюють основні форми за допомогою зміни кореневого голосного в **Präteritum** і часто в **Partizip II**. **Partizip II** має префікс **ge-** і суфікс **-en**:

werfen – warf – geworfen;
fallen – fiel – gefallen.

Слабкі дієслова (schwache Verben) не змінюють кореневого голосного при утворенні своїх основних форм; вони утворюють **Präterit** за допомогою суфікса **-(e)te**, а **Partizip II** - за допомогою префікса **ge-** і суфікса **-(e)t**:

machen – machte – gemacht;
baden – badete – gebadet.

Неправильні дієслова (unregelmäßige Verben) в **Präteritum** і **Partizip II** змінюють кореневий голосний **e** на **a**, а також отримують суфікси слабких дієслів. До неправильних відносять три групи дієслів:

- дієслова:

brennen – brannte – gebrannt - горіти;
kennen – kannte – gekannt - знати;
nennen – nannte – genannt - називати;
denken – dachte – gedacht - думати;
senden – sandte – gesandt - посилати;

wenden – wandte – gewandt - повертати;
rennen – rannte – gerannt - бігти, мчати;

- модальні дієслова
- дієслова:

sein – war – gewesen - бути;
haben – hatte – gehabt - мати;
werden – wurde – geworden - ставати;
gehen – ging – gegangen - йти;
stehen – stand – gestanden - стояти;
tun – tat – getan - робити;
bringen – brachte – gebracht - приносити;

Залежно від відношення до підмета дієслова поділяють на **особові** та **безособові**. Особові дієслова можуть вживатись у всіх трьох особах однини і множини:

ich schreibe
du schreibst usw.

Безособові дієслова мають лише **форму 3-ї особи однини** і вживаються з безособовим займенником **es**:

es regnet - падає дощ;
es donnert - гримить грім;

Багато дієслів можуть вживатися як особові, так і безособові:

Er geht. Він іде.
Wie geht es Ihnen? Як у Вас справи (Як Вам йдеться)?

Залежно від відношення до додатка дієслова поділяють на **перехідні** та **неперехідні**. Перехідні дієслова виражають дію, що безпосередньо переходить на предмет чи особу, і вимагають після себе додатка в знахідному відмінку без прийменника:

Ich habe eine Schwester.
Wir besuchen Sie noch morgen.

Решта дієслів є неперехідними.

Розрізняють також **зворотні дієслова (Reflexivverben)**, які виражають дію, спрямовану на сам підмет. Ознакою зворотніх дієслів є зворотній **займенник sich**, який вживається в третій особі однини і множини, а в решті випадків вживається **Akkusativ** відповідного особового займенника:

*ich wasche **mich*** *wir waschen **uns***

*du wäschst **dich** ihr wascht **euch**
er wäscht **sich** sie waschen **sich***

Деколи займенник **sich** стоїть у **давальному відмінку**:

*ich sehe **mir** das Bild an
du kaufst **dir** neue Schuhe...*

Таких дієслів небагато (**sich** (D) - ***anhören, sich merken, sich notieren, sich überlegen, sich etwas vorstellen, sich etwas kaufen...***), і всі вони обов'язково мають при собі додаток в **Akkusativ**.

Місце зворотного займенника **sich** у реченні

Після дієслова **sich стоїть:**

- завжди при прямому порядку слів: *Ich interessiere **mich** für Technik.
Mein Freund interessiert **sich** für Musik.*
- при зворотному порядку, якщо підмет виражений іменником:
*Für Musik interessiert **sich** auch meine Schwester.*

Після підмета зворотній займенник **sich стоїть:**

- у запитанні без питального слова, якщо підмет виражений особовим займенником:
*Interessierst du **dich** für Musik?*
- у запитанні з питальним словом, якщо підмет виражений особовим займенником:
*Wofür interessieren Sie **sich**?
Warum interessiert ihr **euch** für Literatur?*
- при зворотному порядку слів, якщо підмет виражений особовим займенником:
*Für Literatur interessiere ich **mich** auch.*
- в імперативному (наказовому) реченні, якщо підмет виражений особовим займенником:
*Kaufen Sie **sich** dieses Buch!*

За значенням дієслова поділяються на:

- **повнозначні** (основні) дієслова (**Vollverben**): *fahren, leben, lachen...*
- **допоміжні** дієслова (**Hilfsverben**):
- **модальні** дієслова (**Modalverben**);

- в складних формах: *haben, sein, werden*;
- дієслова-зв'язки: *sein, werden, heißen, bleiben ...*

Kapitel 2

2.1 Утворення і вживання часових форм дієслова в Indikativ

Основні часові форми. Німецьке дієслово має **шість** часових форм: дві **прості (synthetische Formen) - Präsens і Präteritum**, а також чотири **складні (analytische Formen) - Perfekt, Plusquamperfekt, Futur I і Futur II**.

Формою теперішнього часу є **Präsens**; для вираження минулої дії служать **Präteritum (Imperfekt), Perfekt і Plusquamperfekt**; дію, що відбуватиметься в майбутньому, виражають **Futur I і Futur II**.

2.1.1 Теперішній час (Präsens)

служить для вираження дії, яка:

- відбувається в момент мовлення (*Ich lese ein interessantes Buch*);
- відбуватиметься у майбутньому (*Morgen fahren wir ins Gebirge*);
- є постійною або повторюється (*Am Abend geht er immer spazieren*).
- поживляє розповідь, що ведеться в минулому часі (historisches Präsens) (*Wir saßen alle am Tisch und besprachen den bevorstehenden Ausflug. Und da kommt unser Leiter und sagt...*);
- є наказом. (*Du bleibst stehen!*).

Präsens слабких і сильних дієслів утворюється від основи Infinitiv за допомогою таких особових закінчень:

Особа	Однина	Множина
I	- e	- (e) n
II	- (e)st	- (e) t
III	- (e)t	- (e) n

*ich mache, bleibe
du machst, bleibst
er, sie, es macht, bleibt*

*wir machen , bleiben
ihr macht, bleibt
sie (Sie) machen, bleiben*

Дієслова, основа яких закінчується на **-d, -t** чи **-m, -n** з попереднім приголосним (крім **r, l**), приймають у **2 та 3 особах однини**, а також у **2 особі множини -e** перед особовим закінченням:

du *antwortest, badest, öffnest, atmest*
er, sie, es *antwortet, badet, öffnet, atmet*
ihr *antwortet, badet, öffnet, atmet*

Дієслова, основа яких закінчується на **-s, -ß, -z, -tz**, мають у **2 особі однини** закінчення **-t** (замість **-st**):

du reist, verläßt, heizt, sitzt

Präsens сильних дієслів. Сильні дієслова із кореневими голосними **-a-, -au-, -o-** отримують у **2 і 3 особах однини** умляут:

fahren: du fährst *laufen: du läufst* *stoßen: du stößt*
er fährt *sie läuft* *er stößt*

Сильні дієслова із кореневим голосним **-e-** змінюють його у **2 та 3 особах однини** на **-i-** або **-ie-** (за винятком дієслів **gehen, stehen і heben**):

geben: du gibst *sehen: du siehst* *nehmen: du nimmst* але *gehen: du gehst*
er gibt *sie sieht* *er nimmt* *es geht*

Відмінювання дієслів у Präsens

Слабкі дієслова			Сильні дієслова		
lernen	zeichnen	putzen	schreiben	fahren	sprechen
ich lerne du lernst er lernt wir lernen ihr lernt sie lernen	ich zeichne du zeichnest er zeichnet wir zeichnen ihr zeichnet sie zeichnen	ich putze du putzt er putzt wir putzen ihr putzt sie putzen	ich schreibe du schreibst er schreibt wir schreiben ihr schreibt sie schreiben	ich fahre du fährst er fährt wir fahren ihr fahrt sie fahren	ich spreche du sprichst er spricht wir sprechen ihr sprecht sie sprechen
Неправильні дієслова					
haben	sein	werden	stehen	tun	wissen

ich habe	ich bin	ich werde	ich stehe	ich tue	ich weiß
du hast	du bist	du wirst	du stehst	du tust	du weißt
er hat	er ist	er wird	er steht	er tut	er weiß
wir haben	wir sind	wir werden	wir stehen	wir tun	wir wissen
ihr habt	ihr seid	ihr werdet	ihr steht	ihr tut	ihr wißt
sie haben	sie sind	sie werden	sie stehen	sie tun	sie wissen

2.1.2 Простий минулий час – претеритум (das Präteritum).

Вживається в розповіді для вираження дій, які відбулися або відбувалися в минулому одночасно або послідовно. **Präteritum** є другою основною формою дієслова:

machen — machte – gemacht
gehen – ging – gegangen

Imperfekt слабких дієслів утворюється від **основи Infinitiv** за допомогою суфікса **-(e)te** і таких особових закінчень:

	О д н и н а	М н о ж и н а
1 ос.	-	-(e)n
2 ос.	-(e)st	-(e)t
3 ос.	-	-(e)n

На відміну від теперішнього часу, дієслова у **1 і 2 особах** однини не мають особових закінчень:

<i>ich sagte</i>	<i>wir sagten</i>
<i>du sagtest</i>	<i>ihr sagtet</i>
<i>er, sie, es sagte</i>	<i>sie (Sie) sagten</i>

Слабкі дієслова, основа яких закінчується на **-d, -t** або **-m, -n** з попереднім приголосним, отримують в **Präteritum** суфікс **-(e)te**:

<i>ich arbeitete, begegnete</i>	<i>wir arbeiteten, begegneten</i>
<i>du arbeitetest, begegnetest</i>	<i>ihr arbeitetet, begegnetet</i>
<i>er, sie, es arbeitete, begegnete</i>	<i>sie (Sie) arbeiteten, begegneten</i>

Präteritum сильних дієслів утворюється за допомогою зміни кореневого голосного і додавання особових закінчень до основи імперфекта:

<i>ich kam, flog</i>	<i>wir kamen, flogen</i>
<i>du kamst, flogst</i>	<i>ihr kamt, flogt</i>

er, sie, es kam, flog

sie (Sie) kamen, flogen

Існує також група **неправильних дієслів**, що, як і сильні, змінюють в імперфекті кореневий голосний, але одночасно приймають суфікс слабких дієслів **-te**:

bringen – brachte

denken – dachte

nennen – nannte

senden – sandte...

Відмінювання допоміжних дієслів в Präteritum

haben	sein	werden
Ich hatte du hattest er hatte wir hatten ihr hattet sie hatten	ich war du warst er war wir waren ihr wart sie waren	ich wurde du wurdest er wurde wir wurden ihr wurdet sie wurden

Відокремлювані префікси **auf-, an-, ab-, bei-, ein-, zu-, vor-, aus-** та ін. в Präteritum, так само, як і в Präsens, відділяються від дієслова. У розповідному реченні або реченні без питального слова вони стоять на останньому місці:

*Er stand schnell **auf** und machte die Tür **zu**.* (Präteritum)

*Räumt sie das Zimmer am Morgen **auf**?* (Präsens)

Невідокремлювані префікси **be-, ge-, er-, ver-, zer-, ent-, empf-** і **miß-** як в Imperfekt, так і в Präsens не відокремлюються від дієслова:

*Er **verschwie**g uns die Wahrheit.* (Präteritum)

*Sie **erzählt** eine interessante Geschichte.* (Präsens)

2.1.3 Складний минулий час – перфект (Perfekt)

Служить для вираження дії, що відбулася (завершена) або відбувалася (незавершена) в минулому. Цей час переважно вживається в усному спілкуванні – в діалогах, а також в коротких повідомленнях, дія яких може бути пов'язана з теперішнім часом (у такому разі Perfekt вказує на передчасність дії в теперішньому часі):

*Ich **habe** die Hausaufgaben **gemacht** und **gehe** jetzt spazieren.*

Perfekt є складною часовою формою. Він утворюється за наступною схемою:

haben/sein (у Präsens) + Partizip II основного дієслова

При цьому за особами і числами змінюється лише допоміжне дієслово, а **Partizip II** не зазнає жодних змін:

*Dieses Buch **habe** ich schon **gelesen**.*
*Er **ist** vor kurzem nach Hause **gegangen**.*

З допоміжним дієсловом **sein** Perfekt (і Plusquamperfekt – див. нижче) утворюють:
– неперехідні дієслова, які означають рух, переміщення (*Ich **bin** ins Kino **gegangen**. Sie **sind** **gelaufen***);
– неперехідні дієслова, які означають зміну стану (*Er **ist** **gestorben**. Sie **ist** **eingeschlafen***);
– дієслова **bleiben, begegnen, geschehen, gelingen, folgen, fallen, passieren, mißlingen** (*Gestern **sind** wir zu Hause **geblieben***);
– допоміжні дієслова **sein** і **werden** (*Ich **bin** im Theater **gewesen***).

За допомогою допоміжного дієслова **haben** Perfekt (і Plusquamperfekt) утворюють такі групи дієслів:

– всі перехідні (ті, що вимагають після себе додатка у знахідному відмінку) (*Ich **habe** mein Heft schon **gefunden***);
– більшість дієслів, що вимагають додатка у знахідному та родовому відмінках, а також прийменникового додатка (*Sie **hat** ihm für das Geschenk **gedankt**. Wir **haben** lange auf den Bus **gewartet***);
– зворотні (*Sie **hat** sich gut **erholt**. Er **hat** sich **rasiert***);
– всі безособові (*Es **hat** geregnet. Es **hat** geschneit*);
– всі модальні (*Er **hat** es nicht **gewollt***);
– неперехідні дієслова, які означають тривалу дію і спокій: **wohnen, lachen, sitzen** та ін. (*Das Mädchen **hat** nicht lange **geschlafen**. Er **hat** den ganzen Tag **gearbeitet***);
– саме дієслово **haben** (*Sie **haben** im 3.Semester drei Prüfungen **gehabt***).

2.1.4 Минулий відносний час – плюсквамперфект (Plusquamperfekt)

Вживається для вираження дії, що закінчилася до початку іншої дії, яка також відбувалась у минулому (тобто вказує на передчасність дії у минулому). Якщо для позначення дії, що відбулася раніше, використовується **Plusquamperfekt**, то для позначення дії, що відбулася пізніше, **Präteritum**:

*Ich **hatte** die Hausaufgaben **gemacht** und ging spazieren.*

Plusquamperfekt, як і **Perfekt**, є складною (аналітичною) часовою формою. Він утворюється за такою схемою:

haben /sein (в Präteritum) + Partizip II основного дієслова

За особами і числами змінюється лише допоміжне дієслово. Вибір його (**sein** чи **haben**) для утворення **Plusquamperfekt** робиться за тими ж правилами, що й для утворення **Perfekt** (див. вище).

2.1.5 Майбутній час – футур I (Futur I)

Утворюється за наступною схемою:

<i>ich</i>	<i>werde</i>	<i>schreiben, fahren</i>
<i>du</i>	<i>wirst</i>	<i>schreiben, fahren</i>
<i>er, sie, es,</i>	<i>wird</i>	<i>schreiben, fahren</i>
<i>wir</i>	<i>werden</i>	<i>schreiben, fahren</i>
<i>ihr</i>	<i>werdet</i>	<i>schreiben, fahren</i>
<i>sie, Sie</i>	<i>werden</i>	<i>schreiben, fahren</i>

Futur I служить для позначення дії в майбутньому часі. У німецькій мові є також форма Futur II, проте вона застаріла і майже не вживається.

ÜBUNGEN

Übung 1. Поставте дієслово у правильній формі (Präsens).

1. Wo _____ du? (arbeiten)
2. Er _____ schon lange, (warten)
3. Ich _____ meine Brille nicht, (finden)
4. Wann _____ du? (fahren)
5. Ich _____ es nicht (wissen)
6. Sie _____ dich um Hilfe, (bitten)
7. Er _____ mich nie. (grüßen)
8. Wann _____ ihr? (heiraten)
9. Wie _____ du? (heißen)
10. _____ du mir den Stift? (geben)

Übung 2. II. Доповніть правильні особові форми дієслів (Präsens).

1. sie **geht** _____ gehen
2. ihr _____ schreiben
3. er _____ telefonieren
4. wir _____ reden

5. du _____ machen
6. sie _____ fragen
7. ich _____ spielen
8. du _____ lieben
9. Sie _____ studieren
10. sie (Pl.) _____ schlafen

Übung 3. Поставте запитання у другій особі однини (Präsens).

1. Was empfehlen Sie mir? ____ Was empfiehlst du mir?
2. Wohin fahren Sie? _____
3. Wem helfen Sie gern? _____
4. Wie lange warten Sie hier schon? _____
5. Warum vergessen Sie das immer wieder? - _____
6. Warum antworten Sie nicht? _____
7. Warum nehmen Sie mir die Zigaretten weg? _____
8. Wissen Sie den Namen? _____
9. Warum werden Sie gleich so böse? _____
10. Welche Zeitung lesen Sie da? _____
11. Sind Sie heute abend zu Hause? _____
12. Wen laden Sie sonst noch ein? _____

Übung 4. Haben чи sein? Доповніть правильні форми (Perfekt).

1. Wie bist du hierher gekommen? – Ich _____ ein Taxi genommen.
2. Was _____ Sie am Wochenende gemacht? – Ich _____ zum Schwimmen gegangen.
3. _____ ihr euch schon die Innenstadt angesehen? – Ja, gestern. - Und wie _____ es euch gefallen? – Sehr gut. Wir _____ sogar in einer Kirche ein Orgelkonzert gehört.
4. Warum _____ du denn so müde? – Ich _____ gestern mit einer Freundin in die Disco gegangen. Danach _____ ich lange nicht eingeschlafen. Vielleicht _____ ich auch an Nachmittag zu viel Kaffee getrunken.
5. _____ Sie schon umgezogen? – Nein, wir _____ die Wohnung noch nicht fertig renoviert.
6. Wann _____ Sie geboren? – Am 12.1.1968. – Und wann _____ Sie mit dem Studium begonnen? – 1988.

Übung 5. Дайте відповідь на наступне запитання: “Was haben Sie am letzten Wochenende gemacht?” Утворіть речення за допомогою таких словосполучень (Perfekt):

1. lange schlafen
Ich habe lange geschlafen.
2. gemütlich frühstücken
3. in Ruhe Zeitung lesen
4. einen Brief schreiben

5. einen Mittagsschlaf machen
6. spaziergehen
7. zum Abendessen mit Freunden ins Restaurant gehen
8. einen Film im Fernsehen sehen

Übung 6. Haben чи sein? Поставте запитання (Perfekt).

1. viel arbeiten

Haben Sie heute viel gearbeitet?

2. mit dem Auto fahren
3. etwas Schönes machen
4. Zeitung lesen
5. Radio hören
6. jemandem helfen
7. spaziergehen
8. Essen kochen
9. schwimmen
10. früh aufstehen
11. eine Liebeserklärung machen
12. Fahrrad fahren

Übung 7. Доповніть особові форми дієслів (Perfekt).

- | | |
|---|---------------|
| 1. Franz <u>hat</u> sich um einen Job bei der Post <u>beworben</u> . | (bewerben) |
| 2. Beeil dich! Der Film _____ vor zehn Minuten. | (beginnen) |
| 3. Mein Gott, _____ ich – jetzt _____! | (erschrecken) |
| 4. Wie _____ denn der Mann _____, mit dem ich dich gestern auf der Party _____? | (heißen) |
| 5. Er _____ sehr lange unter der Trennung von seiner Freundin _____. | (treffen) |
| 6. Wer _____ das Spiel _____? Becker oder Agassi? | (leiden) |
| 7. Ah, meine Brille! Wo du sie denn _____? | (gewinnen) |
| 8. Was _____ du gestern abend _____? | (finden) |
| 9. Das ist mein Platz! Hier _____ immer ich _____? | (trinken) |
| 10. In welchem Jahr _____ Mozart _____? | (sitzen) |
| 11. Den ganzen Tag hat es geregnet, aber am Abend – wieder schön _____. | (sterben) |
| 12. Warum _____ Sie mich gestern nicht mehr _____? | (werden) |
| | (anrufen) |

Übung 8. Доповніть правильні особові форми дієслів (Präteritum).

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------|
| 1. sie <u>machte</u> _____ machen | 10. es _____ regnen |
| 2. du _____ fragen | 11. Sie _____ zahlen |
| 3. ich _____ stellen | 12. ihr _____ kaufen |
| 4. sie _____ lieben | 13. sie(Pl.) _____ holen |
| 5. er _____ arbeiten | 14. wir _____ legen |
| 6. ihr _____ warten | 15. ich _____ reisen |
| 7. wir _____ reden | 16. er _____ hängen |

8. sie (Pl.) _____ hoffen
9. du _____ lachen

17. du _____ grüßen
18. Sie _____ kochen

Übung 9. Утворіть Präteritum (форму 3ї особи однини) і впишіть його у відповідну графу.

Infinitiv	mit Vokalwechsel	ohne Vokalwechsel
1. bieten	<u>er bot</u>	_____
2. antworten	_____	<u>er antwortete</u>
3. bleiben	_____	_____
4. stellen	_____	_____
5. stehen	_____	_____
6. hängen	_____	_____
7. machen	_____	_____
8. wissen	_____	_____
9. nennen	_____	_____
10. zählen	_____	_____
11. erschrecken	_____	_____
12. heben	_____	_____

Übung 10. Поставте подані речення спочатку в Präteritum, а потім – у Perfekt.

1. Der Unterricht fängt an.
Der Unterricht fing an. – Der Unterricht hat angefangen.
2. Sie bringt mir ein Geschenk.
3. Der Arzt verbindet die Wunde.
4. Er zieht sich um.
5. Die Katze frißt die Maus.
6. Der Bus hält hier nicht.
7. Sie lädt Sarah zur Party ein.
8. Er läuft schnell.
9. Sie kommt auch.
10. Das Baby schreit viel.
11. Sie treibt viel Sport.
12. Er verzeiht mir die Lüge.

Übung 11. Доповніть речення відповідними дієсловами (Präteritum).

gehen	nehmen	auspacken
essen	fahren	gehen
suchen	gehen	kennen
empfehlen	haben	sei
duschen		

1. Ich kam um 17.13 Uhr am Hauptbahnhof an .

2. Als erstes _____ ich mir ein Hotel.
3. Da ich keine Hotels in Frankfurt _____, ich zur Touristeninformation.
4. Dort _____ man mir ein sehr schönes, kleines Hotel im Zentrum.
5. Ich _____ ein Taxi und _____ in das Hotel.
6. Dort _____ ich meine Koffer _____ und _____.
7. Danach _____ ich ins Restaurant und _____ sehr viel, da ich großen Hunger _____.
8. Schließlich _____ ich sehr müde und _____ ins Bett.

Übung 12. Дайте відповіді на запитання (Plusquamperfekt).

1. Warum mussten Sie noch einmal nach Hause zurückfahren? (*meinen Pass vergessen*)
Weil ich meinen Pass vergessen hatte.
2. Warum konntest du die Tür nicht aufschließen? (*den Schlüssel nicht mitgenommen*)
3. Warum durftest du nicht mitkommen? (*meine Eltern verbieten es*)
4. Warum mussten Sie gestern so lange im Büro bleiben? (*der Chef bitten mich darum*)
5. Warum konntest du nichts zu essen einkaufen? (*die Geschäfte schon geschlossen*)
6. Warum bist du gestern Abend nicht länger geblieben? (*plötzlich müde werden*)

Übung 13. Доповніть речення відповідними дієсловами (Plusquamperfekt).

spülen	beenden	abfahren	aufhören
werden	heimgehen		einladen
		vergessen	

1. Als ich gestern abend nach Hause kam, hatten meine Eltern schon gegessen.
2. Bis wir am Bahnhof ankamen, _____ der Zug schon _____.
3. Bis ich morgens aufstand, _____ mein Mann bereits das ganze Geschirr von der Party _____.
4. Ich war am Wochenende in Paris. Eine Freundin _____ mich _____.
5. Als wir in Bremen ankamen, _____ der Regen schon _____ und es _____ zum Glück auch wärmer _____.
6. Als ich zur Party kam, _____ die meisten Gäste bereits _____.
7. Als ich ihn kennenlernte, _____ er schon sein Studium _____.
8. Inge ging noch schnell einmal nach Hause zurück, weil sie ihre Fahrkarte _____.

Übung 14. Präsens, Präteritum чи Perfekt? Доповніть речення дієсловами відповідної форми:

Der Wettlauf zwischen dem Hasen und dem Igel

Es _____ (sein) an einem schönen Sonntagmorgen im Herbst. Frau Igel _____ (waschen) gerade ihre Kinder und _____ sie _____ (anziehen). Inzwischen _____ ihr Mann auf dem Feld _____ (Spaziergehen). Er (sein) noch nicht weit weg, da _____ (treffen) er den Hasen. Er _____ (grüssen) ihn höflich: "Guten Morgen, Meister Lampe!" Aber der Hase, der ein vornehmer und unhöflicher

Herr _____ (sein), _____ (antworten) ihm nicht. Er _____ (sagen) erst nach einer Weile: "Was _____ (machen) du hier schon so früh am Morgen auf dem Feld?" – "Ich" _____ (Spazierengehen), _____ (sagen) der Igel. – "Spazieren?" _____ (lachen) der Hase, "Du mit deinen kleinen, krummen Beinen?" Das _____ (argem) den Igel sehr und er _____ (sagen): "_____ (glauben) du, daß du mit deinen Beinen schneller laufen _____ (können) als ich?" – "Aber natürlich", _____ (antworten) der Hase. Da _____ der Igel _____ (vorschlagen): "Machen wir doch einen Wettlauf. Ich werde dich überholen!" – "Das _____ (sein) ja zum Lachen!", _____ (rufen) der Hase. "Du mit deinen krummen Beinen! Aber wir _____ (können) es ja versuchen. Was _____ (bekommen) der Sieger?" – "Ein Goldstück und eine Flasche Schnaps." – "Gut, wir gleich _____ (anfangen)!" – "Moment", _____ (sagen) der Igel, "ich _____ (müssen) erst noch frühstücken. In einer halben Stunde _____ (sein) ich wieder hier." Als der Igel zu Hause _____ (ankommen), _____ (rufen) er seine Frau und _____ (sagen): "Ich _____ mit dem Hasen um eine Flasche Schnaps und ein Goldstück _____ (wetten), daß ich schneller laufen _____ (können) als er. Zieh dich schnell an und komm mit." – "Ach du lieber Gott, _____ (sein) du verrückt?" – "Keine Sorge, komm einfach mit. Unterwegs _____ (sagen) der Igel zu seiner Frau: "Paß gut auf! Wir _____ (machen) den Wettlauf auf dem langen Feld. Der Hase _____ (laufen) in der einen Furche, ich _____ (laufen) in der anderen Furche. Da oben _____ wir _____ (anfangen). Stell dich hier unten hin. Wenn der Hase _____ (ankommen), dann _____ (rufen) du: "Ich _____ (sein) schon da!" Der Igel _____ (gehen) nach oben zum Hasen. "_____ wir _____ (anfangen)?" – "Ja, gut." – "Also, eins zwei – drei", (zählen) der Hase und _____ (rennen) los. Der Igel _____ (machen) nur drei Schritte und _____ (bleiben) dann sitzen. Als der Hase unten _____ (ankommen), _____ (rufen) die Igel Frau: "Ich _____ (sein) schon da!" Der Hase _____ (sein) total überrascht und _____ (rufen): "Noch einmal!" und _____ (rennen) wieder zurück. Als er oben _____ (ankommen), _____ (rufen) der Igelmann: "Ich _____ (sein) schon da!" – "Noch einmal!", _____ (schreien) der Hase und _____ (rennen) wieder los. So _____ (laufen) der Hase noch drei und siebenzig mal, und immer _____ (hören) er: "Ich _____ (sein) schon da!" Beim vierundsiebenzigsten Mal _____ (bleiben) der Hase tot liegen. Der Igel _____ (nehmen) das Goldstück und die Flasche Schnaps, _____ (rufen) seine Frau, und beide _____ (gehen) glücklich nach Hause. Und wenn sie nicht _____ (sterben), dann _____ (leben) sie noch heute.

(nach einem Märchen der Brüder Grimm)

Übung 15. Perfekt чи Plusquamperfekt? Доповніть речення дієсловами відповідної форми.

Підказка: Präsens + Perfekt

Präteritum + Plusquamperfekt

1. Ich bin heute sehr müde, weil ich letzte Nacht zu wenig _____ . (schlafen)
2. Sie wollte nicht mit ins Kino, weil sie den Film schon letzte Woche _____ . (sehen)

3. Er ging so schnell er konnte, aber als er am Bahnhof ankam, _____ der Zug gerade _____ (abfahren)
4. Ich möchte jetzt nichts mehr essen, denn ich _____ vorhin schon etwas _____. (essen)
5. _____ Sie die Post schon? _____ (abschicken)
6. Die Party war ein großer Erfolg. Wir _____ auch alles gut _____. (vorbereiten)

Übung 16. Майбутній час. Сформулюйте запитання (Futur I + Präsens)

1. am – was – du – Wochenende – machen
Was machst du am Wochenende? – Was wirst du am Wochenende machen?
2. heute abend – Kino – mit mir – du – ins – gehen
3. wie lange – im – du – Sommer – Urlaub machen
4. wann – mich – besuchen – Sie
5. morgen – Spaziergehen – wir
6. Sonntag – wir – am – schwimmen gehen
7. nächstes Jahr – in die – wieder – Sie – fliegen – USA
8. nach der Arbeit – gehen – ins – Cafe – wir – noch

Übung 17. Утворіть речення у Präsens. Зверніть особливу увагу на вживання відокремлених префіксів.

Was macht eine Hausfrau?

1. das Baby anziehen
Sie zieht das Baby an.
2. das Frühstück vorbereiten
3. den Tisch abräumen
4. das Geschirr spülen und abtrocknen
5. Lebensmittel einkaufen
6. die Wäsche aufhängen
7. die Tochter vom Kindergarten abholen
8. die Wohnung aufräumen

Übung 18. Складіть речення з поданими дієсловами. Зверніть увагу на вживання відокремлених та невідокремлених префіксів.

- | | |
|-----------------|-------------------------------|
| 1. abfahren. | <u>Der Zug fährt bald ab.</u> |
| 2. empfehlen | _____ |
| 3. zurückkommen | _____ |
| 4. abgeben | _____ |
| 5. verstehen | _____ |
| 6. aufstehen | _____ |
| 7. anrufen | _____ |
| 8. erlauben | _____ |
| 9. entscheiden | _____ |
| 10. wegfahren | _____ |

Übung 19. Утворіть речення у Perfekt.

1. die Haustür – abschließen – er – nicht
Er hat die Haustür nicht abgeschlossen.
2. das Rauchen – der Arzt – mir – verbieten
3. wann – aufstehen – du – heute?
4. die unregelmäßigen Verben – ihr – wiederholen?
5. sie – im Schlafzimmer – verstecken – ihr ganzes Geld
6. warum – noch nicht – du – dich – umziehen?
7. nach zwei Stunden – der Direktor – beenden – die Diskussion
8. meine kleine Tochter – dieses schöne Glas – zerbrechen – leider
9. Papa – noch nicht – anrufen
10. anfangen – wann – der Film?

Übung 20. Доповніть речення дієсловами відповідної форми. Зверніть увагу на вживання відокремлюваних і невідокремлюваних префіксів.

1. Drehen Sie das Steak nach drei Minuten um . umdrehen
2. Er versteht keinen Spaß. - verstehen
3. Bitte Sie doch schon mit dem Essen . beginnen
4. Wer von euch mit mir nachher die Wohnung ? aufräumen
5. dir doch eine Pizza beim Pizza-Service . bestellen
6. Warum du sie nicht ? anrufen
7. Er immer so lustige Geschichten . erzählen
8. Sie sich immer erst in letzter Minute . entscheiden

Übung 21. Напишіть дані речення у майбутньому часі (Futur I).

1. Wir arbeiten jetzt vom frühen Morgen bis zum späten Abend.
2. Wann machst du deine Dienstreise?
3. Es schneit jetzt sehr oft.
4. An heißen Sommertagen gehen die Kinder in den Wald.
5. Es gibt heute keinen Regen.
6. Im Herbst regnet es oft.
7. Er hält für uns einen interessanten Vortrag.
8. In diesem Warenhaus finden Sie eine große Auswahl an Kleidern.
9. In fünf Minuten sind wir zu Hause.
10. Du bleibst am Abend zu Hause.

Übung 22. Доповніть зворотними займенниками у давальному або знахідному відмінку.

1. Ich ziehe mich aus.
2. Du hast dir das Buch gerade angesehen.

3. Ich kann _____ keine größere Wohnung leisten.
4. Sie hat _____ verliebt.
5. Er kann _____ nicht erinnern.
6. Warum wäschst du _____ schon wieder die Haare?
7. Wir haben _____ verlaufen.
8. Zieh _____ bitte um, wir müssen gehen.
9. Ihr habt _____ geirrt.
10. Sie verstehen _____ sehr gut.
11. Wir machen _____ große Sorgen um unsere Kinder.
12. Ich habe _____ die linke Hand verbrannt.
13. Ich kann _____ nicht vorstellen, dass das richtig ist.
14. Hat sie _____ im Urlaub gut erholt?
15. Habt ihr _____ das auch gut überlegt?

Übung 23. *Дайте відповіді на запитання. Зверніть увагу на вживання зворотних дієслів (Präsens, Perfekt).*

1. Bückt er sich nicht nach dem Geld?
Doch, er *bückt sich* nach dem Geld. - Doch, er *hat sich* nach dem Geld *gebückt*.
2. Ruht ihr euch jetzt nicht aus?
3. Erholst du dich nicht dabei?
4. Duscht ihr euch nicht nach dem Sport?
5. Zieht ihr euch zum Skifahren nicht wärmer an?
6. Legen Sie sich nach dem Essen nicht etwas hin?
7. Setzen Sie sich nicht bei dieser Arbeit?
8. Erkundigt sich der Arzt nicht nach seinem Zustand?
9. Erinnerst du dich nicht an das Fußballspiel?
10. Wunderst du dich nicht über meine Geduld?
11. Rasierst du dich nicht mit dem Elektrorasierer?
12. Bewerben Sie sich nicht um diese Stelle?
13. Entschuldigst du dich nicht bei den Nachbarn?
14. Ziehst du dich fürs Theater nicht um?
15. Ärgerst du dich nicht über seine Antwort.

KAPITEL 3

3.1 МОДАЛЬНІ ДІЄСЛОВА (DIE MODALVERBEN)

Модальні дієслова (die Modalverben) **können, dürfen, wollen, mögen, müssen, sollen і lassen** передають відношення того, хто говорить, до дії, вираженої неозначеною формою дієслова (Infinitiv):

Er darf hier bleiben. - Він **може (має право)** тут залишитись.

Er will hier bleiben. - Він **хоче** тут залишитись.

Er soll hier bleiben. - Він **повинен** тут залишитись.

Разом з неозначеною формою дієслова (Infinitiv) модальні дієслова утворюють складний дієслівний присудок.

Всі модальні дієслова, крім дієслова **lassen**, втрачають в 1-й і 3-й особі однини **Präsens** особові закінчення (як сильні дієслова в Imprefekt). При відмінюванні у Präsens вони також змінюють кореневі голосні (виняток становлять **sollen і lassen**). Модальне дієслово **lassen** відмінюється як сильне.

Відмінювання модальних дієслів у Präsens

können	dürfen	wollen	mögen	müssen	sollen	lassen
ich kann	ich darf	ich will	ich mag	ich muß	ich soll	ich lasse
du kannst	du darfst	du willst	du magst	du mußt	du sollst	du läßt
er kann	er darf	er will	er mag	er muß	er soll	er läßt
wir können	wir dürfen	wir wollen	wir mögen	wir müssen	wir sollen	wir lassen
ihr könnt	ihr dürft	ihr wollt	ihr mögt	ihr müßt	ihr sollt	ihr laßt
sie können	sie dürfen	sie wollen	sie mögen	Sie müssen	sie sollen	sie lassen

Präteritum модальних дієслів утворюється, як і в слабких дієслів, за допомогою суфікса **-te**. При цьому модальні дієслова втрачають умляут, а дієслово **mögen** змінює кореневий приголосний **-g-** на **-ch-**.

Відмінювання модальних дієслів в Präteritum

können	dürfen	wollen	mögen	müssen	sollen
ich konnte	ich durfte	ich wollte	ich mochte	ich mußte	ich sollte

du konntest	du durftest	du wolltest	du mochtest	du mußttest	du solltest
er konnte	er durfte	er wollte	er mochte	er mußte	er sollte
wir konnten	wir durften	wir wollten	wir mochten	wir mußten	wir sollten
ihr konntet	ihr durftet	ihr wolltet	ihr mochtet	ihr mußtet	ihr solltet
sie konnten	sie durften	sie wollten	sie mochten	sie mußten	sie sollten

Perfekt i Plusquamperfekt, які вживаються дуже рідко, модальні дієслова утворюють за допомогою дієслова **haben**:

*Ich **habe** es nicht **gekonnt*** (Perfekt).

*Er **hatte** es nicht **gewollt*** (Plusquamperfekt).

Однак найчастіше модальні дієслова виступають з інфінітивом іншого дієслова, і тоді замість **Partizip II** вживається їх інфінітивна форма:

*Wir **haben** ihm **h e I f e n wollen*** (Perfekt).

*Sie **hatte** das **m a c h e n sollen*** (Plusquamperfekt).

3.2 Значення та вживання модальних дієслів:

wollen

а) основне значення – “хотіти”, “бажати”:

*Er **will** **atrbeiten**.*

Він хоче працювати.

б) виражає дію в майбутньому і намір щось зробити:

*Im Sommer **will** **ich** ins Gebirge fahren.* Влітку я збираюсь (маю намір) поїхати в гори.

*Bleiben Sie bitte, wir **wollen** darüber noch einmal sprechen.* Залишіться, будьласка, ми поговоримо про це ще раз.

в) виражає запрошення до дії, пом'якшений наказ (1 особа множини):

***Wollen** wir ins Kino gehen!*

Давайте підемо у кіно!

г) виражає м'яке прохання із запитальною інтонацією:

***Willst** du der Mutter nicht helfen?*

Ти не допоможеш мамі?

mögen

а) виражає любов, прихильність до чогось; в цьому значенні вживається часто без інфінітива:

*Alle Kinder **mögen** gern Eis.*

Усі діти люблять морозиво.

б) найчастіше вживається у формі **Präteritum Konjunktiv** (умовний спосіб) для вираження бажання у ввічливій формі:

Ich möchte mit Ihnen sprechen. Я хотів би/хотіла б з Вами поговорити.
Möchten Sie Tee trinken? Чи не хотіли б Ви випити чаю?

в) вживається в непрямій мові у формі **Präsens Konjunktiv** для вираження ввічливого спонукання:

Er hat ihm gesagt, er möge nicht auf ihn warten. Він сказав йому, щоб його не чекав.

г) має значення обмеження, може виражати припущення:

Mag es auch kalt sein, er zieht keinen Mantel an. Хоча і холодно, він не вдягне пальта.
Diese Annahme mag richtig sein. Це припущення, можливо, правильне.

dürfen

а) має значення дозволу:

Dieser Kranke darf schon aufstehen. Цьому хворому вже **дозволено** вставати. (Цей хворий вже **може** вставати).

б) виражає заборону (якщо вжито разом із запереченням):

Hier darf man nicht rauchen. Тут **не можна** (заборонено) палити.

в) виражає ввічливе прохання:

Darf ich Ihnen helfen? Чи **можна** (дозволите) Вам допомогти?

können

а) основне значення – “могти”, “мати можливість щось зробити” або “вміти”:

Ich kann nicht schreiben, denn meine Hand tut weh. Я не можу писати, бо в мене болить рука.

Er kann nicht kommen, weil er keine Zeit hat. Він не може прийти, оскільки не має часу.

Kannst du schwimmen? Ти **вмієш** плавати?

б) виражає дозвіл (порівн. значення “дозвіл” дієслова dürfen):

-Darf ich gehen? -Я **можу** йти?

-Ja, Sie können gehen. -Так, Ви **можете** йти.

müssen

а) виражає необхідність щось зробити. Вона може бути:

1) зумовлена законами природи:

Ohne Sauerstoff muß der Mensch sterben. Без кисню людина помирає (**повинна** померти).

2) впливати із внутрішнього переконання чи якихось зовнішніх чинників (обставин):

Ich muß heute noch in die Bibliothek (gehen). Мені ще сьогодні **треба** (піти) до бібліотеки.

3) зумовлена категоричною вимогою (чужа воля). Цей наказ обов'язково буде виконаний незалежно від бажання виконавця:

Die Studenten des 1. Studienjahres müssen Mitte Januar einige Prüfungen ablegen. Студенти першого курсу в середині січня **повинні** скласти декілька екзаменів.

б) дієслово *müssen* із запереченням замінюється, як правило, дієсловом **brauchen** із запереченням:

Er braucht nicht (a не "muß nicht") zur Arbeit zu gehen. Йому не потрібно йти на роботу.

sollen

а) виражає необхідність (повинність) у результаті розпорядження другої особи. Це розпорядження сильніше за прохання, але воно може бути і не виконане через відсутність внутрішнього переконання (порівняйте в цьому ж значенні дієслово *müssen*). В українській мові слову **sollen** можуть відповідати слова **слід** або **потрібно**:

Sie sollen zur Konsultation kommen. Вам **потрібно (слід)** прийти на консультацію.

Ich soll mich bei dieser Frau entschuldigen (Aber ich weiß nicht warum). Я **повинен/нна (мені слід)** вибачитися перед цією жінкою але я не знаю, чому (немає переконання, що ця дія буде виконана).

Але:

Ich muss mich bei dieser Frau entschuldigen. Я **повинен/нна** вибачитися перед цією жінкою (є внутрішнє переконання: ця дія обов'язково буде виконана).

б) **sollen** із запереченням виражає пом'якшену заборону:

Hier soll man nicht rauchen!

Бажано, щоб тут не палили!

в) *sollen* вживається у запитаннях:

Soll ich den Text übersetzen?

Мені перекладати текст?

г) виражає розпорядження (можна перекладати також за допомогою частки "нехай"):

Du sollst ins Dekanat gehen! Ти повинен/нна піти у деканат! (хтось мені передав, що ти повинен/нна піти у деканат).

Er soll nach Hause gehen!

Нехай він іде додому!

В останньому значенні дієслово **sollen** може вживатися в непрямій мові у формі **Präsens Konjunktiv**:

Sie hat ihm gesagt, er solle nach Hause gehen.

Вона йому сказала, щоб він ішов додому.

д) вводить підрядні умовні речення і вживається в **Präteritum Konjunktiv**:

Solltest du ihn sehen, grüße ihn von mir. Якщо ти його побачиш, передай йому від мене вітання.

lassen

1. У самостійному вживанні дієслово **lassen** має значення "залишати", "забувати":

Ich habe das Buch zu Hause gelassen.

Я залишив/ла книжку вдома.

Laß mich in Ruhe!

Дай мені спокій! (Облиш мене!)

Ich habe die Tasche bei meiner Freundin gelassen. Я забув/ла сумку в своєї подруги.

2. Модальне дієслово **lassen** може:

а) виражати наказ, прохання, примус:

Er ließ ihn kommen.

Він попросив (наказав) його (йому) прийти.

Herr Direktor läßt Sie bitten.

Вас просить (запрошує зайти) директор.

Sie läßt die Studenten viel auswendig lernen. Вона змушує студентів багато вчити напам'ять.

Otto läßt Sie grüßen.

Отто просить передати Вам привіт.

б) вказувати на те, що дія виконується не самим суб'єктом:

Ich habe meine Uhr reparieren lassen. Я віддала до ремонту (поремонтувати) свій годинник.

Ich will mir ein neues Kleid machen lassen. Я хочу собі пошити (віддати на пошиття) нове плаття.

в) виражати спонукання, дозвіл, заклик до чогось давати:

Lassen Sie ihn sprechen!

Дайте йому сказати! Нехай він скаже!

г) вживатись у значенні дієслова "дозволяти":

Er ließ sie am Konzert teilnehmen.

Він дозволив їй взяти участь у концерті.

д) виражати запрошення до спільної дії:

Laß uns gehen!

Йдемо! Давай підемо!

Laßt uns gehen!

Йдемо! Давайте підемо!

е) у конструкції **sich lassen** + **Infinitiv** це дієслово набуває значення модального дієслова **können** і виражає пасивну можливість:

Dieser Artikel läßt sich ohne Wörterbuch übersetzen. Цю статтю можна перекласти без словника.

Diese Aufgabe läßt sich nicht lösen.

Це завдання неможливо вирішити.

ÜBUNGEN

Übung 1. Доповніть речення дієсловами müssen або sollen (Präsens).

1. Du _____ dich beeilen, sonst kommst du zu spät.
2. Er _____ nicht so viel rauchen.
3. Ich _____ heute unbedingt zum Zahnarzt. Ich hatte die ganze Nacht starke Zahnschmerzen.
4. Deine Kinder _____ bitte ein bißchen leiser sein. Ich möchte schlafen.
5. Er _____ seine Arbeit nicht immer wichtiger nehmen als seine Familie.
6. Ich kann erst etwas später kommen. Ich _____ vorher noch für Oma einkaufen gehen.
7. Einen schönen Gruß von Herrn Breiter. Sie _____ nicht auf ihr warten, er _____ nämlich noch länger arbeiten.
8. Wir haben kein Brot mehr. Wir _____ noch zur Bäckerei gehen.

Übung 2. Доповніть речення дієсловами können або dürfen (Präsens).

1. Ich _____ nicht mehr so viel Fleisch essen, weil es zu viel Cholesterin hat.
2. _____ du mir morgen bitte dein Auto leihen?
3. Sie ist erst 15 Jahre alt, deshalb _____ sie noch nicht in die Disco gehen.
4. _____ man hier rauchen?
5. Wir _____ diese Wohnung nicht mieten. Sie ist zu teuer.
6. Am Sonntag _____ ihr doch ausschlafen, oder?
7. Kinder unter 16 Jahren _____ in Deutschland keinen Alkohol kaufen.
8. Herr Petersen ist krank. Er _____ deshalb heute leider nicht kommen.

Übung 3. Доповніть речення відповідними модальними дієсловами.

1. Wir möchten jetzt gern frühstücken. Kommst du bitte? (*sollen / möchten / müssen*)
2. Mein Mann _____ leider nicht mitkommen. Er hat heute keine Zeit. _____ (*durfte / sollte / konnte*)
3. Der Chef läßt Ihnen sagen, daß Sie ihr irgendwann anrufen _____ (*sollen/wollen/müssen*)
4. Sie _____ mich sprechen, hat meine Kollegin gesagt? (*konnten/wollten/dürften*)
5. _____ ich Ihnen helfen? (*Muss / Will / Darf*)
6. Du _____ noch deine Hausaufgaben machen. Vergiß das nicht! (*kannst / musst / darfst*)

Übung 4. Напишіть наступні речення з дієслівними формами в Präteritum.

1. Sie hat heute nicht länger arbeiten wollen.
Sie wollte heute nicht länger arbeiten.
2. Der Patient hat viel spazieren gehen müssen.
3. Sie hat gestern abend nicht ins Kino gehen dürfen.
4. Er hat den Bericht gestern nicht mehr beenden können.
5. Sie haben nicht mitkommen wollen.
6. Wir haben das noch schnell fertig machen müssen.
7. Aber du hast doch die Karten kaufen sollen!
8. Er hat mir nicht helfen können.

Übung 5. Додовніть речення дієсловами können, müssen або dürfen (Präteritum).

1. Früher _____ wir im kalten Zimmer schlafen.
2. Früher _____ die Kinder in der Schule immer ganz still sitzen. Sie _____ nicht aufstehen, ohne der Lehrer vorher zu fragen.
3. Früher _____ wir auf der Straße spielen. Heute ist das zu gefährlich.
4. Früher _____ die Schulkinder Uniformen tragen.
5. Früher _____ man in der Schule nichts mitbestimmen.
6. Früher _____ wir auch nicht so viele Hausaufgaben machen wie die Kinder heute.
7. Früher _____ wir beim Essen nicht sprechen. Das hat unser Vater verboten.
8. Früher _____ wir auch am Samstag zur Schule gehen.

Übung 6. Додовніть речення відповідними модальними дієсловами.

1. Musst du heute abend arbeiten oder _____ du mit uns essen gehen? – Ich _____ heute leider arbeiten. Aber vielleicht _____ wir am Wochenende etwas zusammen unternehmen.
2. _____ Sie Französisch? – Nein, aber ich _____ es auf jeden Fall lernen.
3. Frag doch mal deine Eltern, ob du mit uns ins Kino _____. – Ich _____ bestimmt nicht. Sie haben schon gesagt, daß ich heute abend zu Hause bleiben _____.
4. _____ ich Ihnen ein Glas Wein anbieten? – Nein danke, ich _____ lieber ein Mineralwasser.
5. Das Flugzeug hat Verspätung. Wir _____ noch eine Stunde warten. – Dann _____ wir doch in die Bar gehen und dort warten.
6. So, wir sind fertig. Sie _____ jetzt nach Hause gehen. – Danke, aber ich _____ gern noch ein bißchen hier bleiben.

Übung 7. Додовніть речення дієсловами lassen або brauchen у Präsens або Perfekt.

1. Ihr _____ euch keine Sorgen zu machen. (*brauchen / Präsens*)
2. Warum _____ ihr mich nicht endlich in Ruhe? (*lassen / Präsens*)
3. Wo sind bloß meine Schlüssel? Hoffentlich _____ Ich sie nicht in der Wohnung _____. (*lassen / Perfekt*)
4. Vielen Dank, aber das kann ich alleine machen. Du _____ mir nicht zu helfen. (*brauchen / Präsens*)
5. Sein Auto ist schon wieder kaputt. Dabei _____ Er es erst vor zwei Wochen reparieren _____. (*lassen / Perfekt*)
6. Der Zug fährt erst in zwei Stunden. Wir _____ Uns also nicht so zu beeilen. (*brauchen / Präsens*)

Übung 8. Додовніть речення дієсловами brauchen або lassen.

1. Ich habe die Küche schon aufgeräumt. – Danke, das ist sehr nett, aber das hättest du nicht zu machen _____.

2. Deine Wohnung sieht ja plötzlich ganz anders aus! – Ja, ich habe sie kürzlich renovieren _____.
3. Nie _____ du mich etwas alleine machen! – Das stimmt doch nicht.
4. Nimmst du immer noch diese starken Tabletten? – Nein. Seit ein paar Tagen habe ich keine Schmerzen mehr, deshalb _____ ich sie nicht mehr zu nehmen.
5. Hast du das Kleid selbst genäht? – Nein, das habe ich vom Schneider machen _____.
6. Hast du gerade ein bißchen Zeit? – Ja, klar. – Ich _____ nämlich deinen Rat.

Übung 9. Перекладіть німецькою мовою. Зверніть увагу на вживання модальних дієслів.

1. Що ти хочеш йому подарувати?
2. Я повинен провести на вокзал свою подругу.
3. Ти можеш зателефонувати до мене сьогодні ввечері?
4. Її дочка вміє гарно грати на піаніно.
5. Ти хотів би піти з нами на концерт?
6. Я хочу подякувати моїм колегам за допомогу.
7. Ви повинні показати свою роботу професору. Він зможе Вам допомогти.
8. Дозвольте мені провести Вас додому.
9. Можна нам тут курити? – Так, будь ласка.
10. Що б Ви хотіли купити?

ДОДАТОК 1.
ПРИКЛАД МОДУЛЬНОЇ КОНТРОЛЬНОЇ РОБОТИ З ПРАКТИКИ ПЕРЕКЛАДУ
ДРУГОЇ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ(НІМЕЦЬКОЇ)

1) ЛЕКСИКО-ГРАМАТИЧНИЙ ТЕСТ:

Aufgabe 1

Setzen Sie fehlende Präpositionen ein!

1. des Regens gehe ich spazieren.
2. Statt zum Unterricht zu gehen, geht er ... die Eisenbahn.
3. Wir interessieren uns ... Fremdsprachen.
4. Er geht langsam ... den Wald.
5. ... Freitag fährt er ... Österreich.

Aufgabe 2

Schreiben Sie folgende Sätze in der Zeitform, die nach jedem Satz angegeben wird!

1. Sie bitten uns um Hilfe , da sie es selbst nicht machen können. (Perfekt)
2. Bei Glatteis brach er sich ein Bein und wurde ins Krankenhaus eingeliefert. (Plusquamperfekt)
3. Die Preise sinken um zwei Prozent , deswegen steigt die Anzahl der verkauften Waren.
(Perfekt)
4. Jemand hat mein Geld gestohlen, deswegen bleibe ich ohne Mittagessen. (Präteritum)
5. Kannst du heute bei mir vorbeikommen? (Futurum)

Aufgabe 3

Bilden Sie sinngemäß Ableitungen von eingeklammerten Wörtern!

1. Mein Freund richtete mir einen schönen (grüßen) vom Lehrer aus.
2. Die Räume dienen (Gewerbe) Zwecken.
3. Er ist (Geburt) Franzose.
4. Eine (Gold) Uhr kostet sehr viel.
5. (entwickeln) der Wissenschaft und Technik hat auch gewisse Nachteile für die Menschheit.

Aufgabe 4

Finden Sie begangene Fehler!

1. Meine Freundin bereitet sich in die Deutschprüfung vor, denn sie an der Universität studieren will.
2. Ich weiß diesen Student nicht.
3. Französische Wissenschaftler haben den Radium erfunden.
4. Nach der Abitur möchte sie Germanistik an der Schewtschenko-Universität lernen.
5. Leider wohne ich sehr breit aus der Universität.

Aufgabe 5

Gebrauchen Sie die eingeklammerten Wörter in richtiger Form!

Partizip I oder Partizip II?

1. Das war ein (anstrengen) ... Tag.
2. Ich werde die (beginnen) ... Arbeit morgen fortsetzen.
3. Es gab keine (passen) ... Gelegenheit.
4. Stellen Sie sich nicht an das (öffnen) ... Fenster!

5. Springen Sie nicht aus dem (fahren)... Zug!

Aufgabe 6

Transformieren Sie bitte die direkte Rede in die indirekte!

1. Mein Freund sagt: „Ich habe diesen Film noch nicht gesehen.«
2. Er fragte: «Kommst du mit ins Kino?»
3. Mutter bat ihre Tochter: „Kaufe Milch und Brot!«
4. Die Zeitungen berichten: „Die Verhandlungen beginnen morgen.«
5. Sie fragte: „Wann soll ich zu dir kommen?»

Aufgabe 7

Bilden Sie bitte 10 Sätze zum Thema «Meine Lieblingsbücher»

2) ТЕСТ НА ПЕРЕВІРКУ РОЗУМІННЯ ЗМІСТУ ТЕКСТУ

I. Lesen Sie den folgenden Text!

Im Süden Frankreichs saß in einem Postbüro ein älteres Fräulein als Beamtin. Diese Beamtin hatte eine böse Angewohnheit: Oft machte sie die Briefe auf und las sie. Das wußte alle Welt. Aber wie das so in Frankreich geht, Concierge, Telefon und Post, das sind geheiligte Institutionen. Deshalb wagte keiner sie zu kritisieren. Das Fräulein also las die Briefe und bereitete mit ihrer Unbescheidenheit den Leuten manchen Kummer.

In dieser Gegend wohnte auf einem schönen Schloss ein kluger Graf. Grafen sind manchmal klug in Frankreich. Und dieser Graf tat eines Tages folgendes: Er bestellte sich einen Gerichtsvollzieher auf das Schloss und schrieb in seiner Gegenwart einen Brief an einen Freund.

"Lieber Freund! Da ich weiß, dass das Postfräulein Dupont dauernd unsere Briefe öffnet und sie liest, weil sie vor lauterer Neugier platzt, so sende ich dir anliegend, um ihr einmal das Handwerk zu legen, einen lebendigen Floh.

Mit vielen schönen Grüßen Graf K."

Und diesen Brief klebte er in Gegenwart des Gerichtsvollziehers zu. Er legte aber keinen Floh hinein. Als der Brief an Ort und Stelle ankam, war ein Floh drin.

II. Übersetzen Sie mündlich den Text ins Ukrainische und schriftlich den vermerkten Teil dieses Textes!

III. Stellen Sie 5 verschiedene Fragen zum Text!

IV. Lexikalische Aufgaben zum Text:

a) In welcher Bedeutung wird das Wort "das Schloss" im Text gebraucht?

"Vorrichtung an einer Tür zum Verschließen mit einem Schlüssel", "beweglicher Teil an Handfeuerwaffen", "ein stattliches Gebäude, das dem Feudaladel als repräsentativer Wohnsitz diente".

b) Finden Sie im Text das Synonym zum Wort "Anwesenheit"!

c) Finden Sie im Text das Antonym zum Wort "dumm"!

d) Finden Sie im Text eine Redewendung, die folgendes bedeutet: "j-s Machenschaften ein Ende setzen".

3) АУДІОВАННЯ

TEXT Der ungeduldige Professor

Im dritten Stock über Professor N-s Wohnung wohnte ein lustiger Student, der öfters nach einem Nachbummel erst um 2-3 Uhr mit großem Lärm nach Hause kam. In seinem Zimmer angekommen, begann er sich unter Singen und Poltern auszukleiden, wobei er jedesmal die Stiefel, erst den einen, dann den zweiten, mit großem Krach zu Boden warf.

Der unglückliche Professor schreckte dabei jedesmal aus dem Schlaf auf. Eines Tages sprach er mit dem Studenten. "Werfen Sie wenigstens Ihre Stiefel nicht mit solch einem Lärm zu Boden. Der Student schämte sich und versprach es nie mehr zu tun. Kurz darauf kam er wieder erst gegen Morgen nach Hause, ging aber auf Zehenspitzen in sein Zimmer hinauf und begann sich leise auszukleiden. Als er an die Stiefel kam, vergaß er aber schon alle Vorsicht und warf gewohnheitsgemäß den ersten in die Ecke, doch der Lärm erinnerte ihn sofort an die Bitte des Professors und stellte den zweiten ganz leise vor sein Bett.

Nach zwei Stunden erwachte er von einem Klopfen-der Professor schlug mit einem Stock an die Decke seines Zimmers und schrie rasend vor Wut: "Werfen Sie doch endlich den zweiten Stiefel zu Boden - ich kann doch nicht bis Sonnenaufgang darauf warten!"

ЗАВДАННЯ НА АУДІОВАННЯ

1. Im drittenüber Professor N-s Wohnung ein lustiger Student, der öfters nach einem Nachbummel erst um 2-3 Uhr mit großem nach Hause kam.
2. In seinem Zimmer angekommen, begann er sich unter Singen und Poltern, wobei er jedesmal die Stiefel, erst den einen, dann den zweiten, mit großemzu Boden warf.
3. Der unglückliche Professor schreckte dabei jedesmal aus dem auf.
4. Der Student sich und versprach es nie mehr zu tun.
5. Kurz darauf kam er wieder erstnach Hause, ging auf in sein Zimmer hinauf und begann sich leise.....
6. Als er an die Stiefel kam, vergaß er aber schon alle und warf gewohnheitsgemäß den ersten in die Ecke.
7. Doch der Lärm erinnerte ihn sofort an die des Professors, deswegen er den zweiten ganz vor sein Bett.
8. Nach zwei Stunden erwachte er von einem
9. Der Professor schlug mit einem an die Decke seines Zimmers.
10. Er rasend vor Wut: "Werfen Sie doch endlich den zweiten Stiefel - ich kann doch nicht bis darauf warten.

4) ПЕРЕКЛАД РЕЧЕНЬ

I. Übersetzen Sie ins Ukrainische:

1. Über dieses Ereignis wird von allen Zeitungen mitgeteilt.
2. Solche Frisuren sind in den 20-er Jahren getragen worden.
3. Der Wunsch wurde sehr bald erfüllt.
4. Unerwartet war die Unterstützung von ihm gefunden worden.
5. Du wirst hier gut beraten werden.
6. Die Absolventen unserer Hochschule arbeiten überall, wo die jungen Kräfte gebraucht werden.
7. Auf Ihre Frage wurde schon geantwortet.
8. Alle werden über unsere Veranstaltung rechtzeitig informiert werden.
9. Die finanzielle Unterstützung ist mir nicht versprochen worden.

10. Es war uns geraten worden, mehr Aufmerksamkeit dem Deutschstudium zu schenken.
11. Nachdem ich zwei Stunden in der Bibliothek verbracht und mich auf das Seminar in Urgeschichte vorbereitet hatte, fuhr ich zum Unterricht in die Universität.
12. Als die Teilnehmer der wissenschaftlichen Expedition nach Samara zurückgekehrt waren, teilten sie die Ergebnisse ihrer Forschungsreise mit.
13. Während mein Kollege durch deutschsprachige Länder reiste, erforschte er die zahlreichen Mundarten sowie Sitten und Bräuche der Völker dieser Länder.
14. Ich kann mit Ihnen nicht einverstanden sein, bis ich nicht sehe, dass Sie recht haben.
15. Seitdem sie in Deutschland lebt, spricht sie viel besser deutsch.
16. Wenn mein Freund auf Dienstreise in der BRD ist, vervollkommnet er jedesmal seine Kenntnisse der deutschen Sprache.
16. Wir müssen noch unsere Eltern besuchen.
17. Die Gäste hatten sich diese Ausstellung nicht ansehen können.
18. Hat sie hier bleiben dürfen?
19. Er sollte noch etwas arbeiten.
20. Friedrich hat nach Frankfurt zurückkehren müssen.

II. Übersetzen Sie ins Deutsche:

1. Мій брат працює програмістом у великій фірмі, бо він любить комп'ютери.
2. Що ви повинні робити на цій роботі щодня?
3. Я хочу знайти нову роботу, тому що моя зарплата занадто мала.
4. Вчора я мав важливу співбесіду і дуже нервував.
5. Колега допоміг мені написати цей офіційний лист.
6. Минулого літа ми їздили до Німеччини на машині.
7. Де ти забронював цей готель: в інтернеті чи по телефону?
8. Поїзд запізнюється на десять хвилин, тому ми чекаємо на вокзалі.
9. Я хочу поїхати в гори, тому що мені подобається природа.
10. Ти вже зібрав свою валізу для відпустки?
11. У вільний час я часто зустрічаюся з друзями в парку.
12. Яким спортом ти займаєшся, щоб залишатися здоровим?
13. Вечорами я люблю дивитися фільми або читати цікаві книги.
14. По суботах ми зазвичай ходимо в кіно або в ресторан.
15. Моє хобі — фотографувати старі будівлі в нашому місті
16. Сьогодні сонячно, тому ми можемо піти на прогулянку.
17. Вчора весь день йшов дощ, і було дуже холодно.
18. Яка погода буде завтра: йтиме сніг чи буде вітряно?
19. Влітку в моєму місті завжди дуже жарко, майже тридцять градусів.
20. Мені подобається осінь, коли листя на деревах стає жовтим

Додаток 2. Керування дієслів

abbeißen von + D	von der Wurst abbeißen
abberufen von + D	jemanden von einer Stelle abberufen
abbrechen von + D	einen Ast vom Baum abbrechen
abbringen von + D	jemanden von einer Idee abbringen
abbuchen von + D	die Miete wird jeden Monat vom Konto abgebucht
abfahren von + D	von einem Ort abfahren
abfärben auf + A	seine Erziehung hat auf die Kinder abgefärbt
abfinden mit + D	jemanden mit einem Geldbetrag abfinden
sich abfinden mit + D	er hat sich mit seiner Lage abgefunden
abführen an + A	Geld an das Finanzamt abführen
von + D	seine Zwischenfrage führt vom Thema ab
abgeben an + A	Bonbons an seinen Bruder abgeben
für + A	seine Stimme für jemanden abgeben
über + A	ein Urteil über etwas abgeben
sich abgeben mit + D	sich mit kleinen Kindern abgeben
(sich) abgrenzen von + D	die Astronomie grenzt sich von der Astrologie ab/ Pflichten gegeneinander abgrenzen
abhalten von + D	jemanden von einer Dummheit abhalten
abhängen von + D	etwas hängt vom Wetter ab
sich abhärten gegen + A	sich gegen eine Infektion abhärten
abhauen aus + D	aus dem Elternhaus abhauen
von + D	von den Eltern abhauen
sich abheben von + D	sich vom Durchschnitt abheben
abhelfen + D	einem Übel abhelfen
abholen an + D	jemanden am Bahnhof abholen
von + D	jemanden vom Bahnhof abholen
sich abkehren von + D	sich von der alten Tradition abkehren
abkommen von + D	vom richtigen Weg abkommen
abladen von + D	die Fracht vom Schiff abladen
ablassen von + D	von seinem Opfer ablassen
ablehnen + A	Sie haben meine Bitte abgelehnt.
ablenken von + D	jemanden von der Arbeit ablenken
ablesen von + D	jemandem etwas von den Lippen ablesen
abmachen von + D	das Preisschild vom Geschenk abmachen
abmelden bei + D	sein Kind beim Lehrer abmelden
von + D	sein Kind von der Schule abmelden
abmessen mit + D	die Strecke mit einem Bandmaß abmessen
sich abmühen mit + D	sich mit dem schweren Koffer abmühen
abnehmen an + D	an Umfang abnehmen
um + A	um einige Kilo abnehmen
abordnen zu + D	jemanden zum Dienst abordnen
sich abplagen mit + D	sich mit dem schweren Gepäck abplagen
sich abrackern mit + D	sich mit der Feldarbeit abrackern
abratem von + D	jemandem von einer Dummheit abratem
abrücken von + D	von seiner ursprünglichen Meinung abrücken
absagen + D	jemandem (einen Termin) absagen müssen
abschirmen vor + D	einen Politiker vor Reportern abschirmen

abschleppen mit + D	einen Wagen mit einem Seil abschleppen
abschließen mit + D	das Tor mit einem Schloss abschließen
abschneiden von + D	jemanden von Informationen abschneiden
abschreiben bei + D	die Lösung beim Nachbarn abschreiben
von + D	die Lösung vom Nachbarn abschreiben
abschweifen von + D	vom Thema abschweifen
abschwören + D	dem Terrorismus abschwören
absehen von + D	von der gerechten Strafe absehen
absenden an + A	den Brief an den Brieffreund absenden
abspalten von + D	den Ast vom Baum abspalten
abspringen mit + D	mit einem Fallschirm abspringen
von + D	vom fahrenden Zug abspringen
abstammen von + D	vom Affen abstammen
absteigen in + A	in die zweite Mannschaft absteigen
in + D	in einem schlechten Hotel absteigen
von + D	vom ersten Platz absteigen
abstimmen auf + A	die Politik auf die Erfordernisse abstimmen
über + A	über einen Antrag abstimmen
sich abstimmen mit + D	sich mit den Kollegen abstimmen
über + A	sich über einen Termin abstimmen
abstoßen von + D	das Boot vom Steg abstoßen
sich abstoßen mit + D	sich mit dem Fuß abstoßen
abtreten an + A	seine Rechte an jemanden abtreten
von + D	von der politischen Bühne abtreten
abwaschen von + D	den Schmutz von der Scheibe abwaschen
abwehren von + D	eine Attacke von jemandem abwehren
abweichen von + D	von einer Meinung abweichen
abwenden von + D	Gefahr von jemandem abwenden
abwimmeln + A	Willst du mich abwimmeln?.
abziehen von + D	ein Etikett von der Verpackung abziehen
abzielen auf + A	auf technische Verbesserungen abzielen
achten auf + A	auf die Rechtschreibung achten
addieren mit + D	die Mehrwertsteuer mit dem Betrag addieren
adressieren an + A	den Brief an den Minister adressieren
ähneln + D	der Mutter ähneln
sich amüsieren über + A	sich über einen Witz amüsieren
anbieten zu + D	die Ware zum Kauf anbieten
anbinden an + A	den Hund an die Leine anbinden
an + D	den Esel am Baum anbinden
anblicken + A	Er blickte sie lächelnd an.
anblinzeln + A	Sie blinzelte ihn verstohlen an.
ändern an + D	nichts an einer Sache ändern können
in + A	der Richter änderte die Strafe in eine mildere
anekeln + A	Das ekelt mich an.
anerkennen als + A	jemanden als politischen Flüchtling anerkennen
anfahren + A	Er hat eine alte Frau angefahren. Der Polizist hat mich grob angefahren.
an(über)fallen + A	Sie haben uns angefallen.
anfangen mit + D	mit der Arbeit anfangen
anfeinden + A	Er wurde von allen angefeindet.
anfletschen + A	(von Tieren) Der Hund fletschte mich an.

anfragen bei + D	bei der Auskunft anfragen
angafften (abwertend) + A	Sie gafften ihn unentwegt an.
angähnen + A	Mein Gegenüber gähnte mich fortwährend an.
angeben mit + D	mit seinem Reichtum angeben
angehen gegen + A	gegen ein ungerechtes Urteil angehen
angehören + D	einer politischen Partei angehören
angeln nach + D	er angelte nach seinem Hut im Wasser
anglotzen (salopp) + A	Glitz mich doch nicht so dämlich an!.
angrenzen an + A	die Bundesrepublik grenzt an die Schweiz an
sich ängstigen vor + D	sich vor dem Gewitter ängstigen
anhaften + D	Ein großes Risiko haftet dieser Sache an.
anhalten um + A	um die Hand der Prinzessin anhalten
anhängen + D	Das Gefühl der Schuld wird ihm immer anhängen. Er hängt der neuen Mode an.
anherrschen + A	Einer herrschte mich an.
anklagen wegen + G	er wurde wegen Landesverrats angeklagt
+ G	jemanden eines Verbrechens anklagen
anklopfen an + A	an die Tür anklopfen
anknüpfen an + A	an eine lange Tradition anknüpfen
ankommen auf + A	es kommt auf den richtigen Zeitpunkt an
anlächeln + A	Sie lächelte mich hintergründig an.
anlegen an + D	am Ufer anlegen
auf + A	es auf einen Streit anlegen
in + D	Geld in Immobilien anlegen
sich anlegen mit + D	sich mit den Nachbarn anlegen
anlehnen an + A	die Leiter an den Baum anlehnen
anmachen mit + D	den Salat mit Öl und Essig anmachen
(sich) anmelden bei + D	den Gast / sich beim Pförtner anmelden
für + A	seine Tochter / sich für den Kurs anmelden
in + D	sein Kind / sich im Gymnasium anmelden
zu + D	seine Tochter / sich zu einem Deutschkurs anmelden
annähen an + A	den Knopf ans Hemd annähen
annehmen als + A	jemanden als sein Adoptivkind annehmen
von + D	Geschenke von jemandem annehmen
sich annehmen + G	sich einer Angelegenheit annehmen
anöden (ugs) + A	Die Betrunkenen ödeten die Gäste an.
sich anpassen an + A	sich an die Umwelt anpassen
anreden mit + D	jemanden mit seinem Titel anreden
anregen- zu + D	jemanden zu einer Idee anregen
anreichern mit + D	den Salat mit Kräutern anreichern
anreizen zu + D	jemanden zum Kauf anreizen
anrufen + A	Rufst du mich heute Abend an?.
sich anschicken zu + D	sich zum Gehen anschicken
(sich) anschließen + D	sich einer Gruppe anschließen
an + D	sich an eine Gruppe anschließen
sich anschmiegen an + A	sich an die Mutter anschmiegen
anschreien (abwertend) + A	Ich lasse mich nicht dauernd anschreien.
anschuldigen wegen + G	jemanden wegen einer Schlägerei anschuldigen
ansehen als + A	jemanden als Führungskraft ansehen
ansetzen zu + D	zum Sprung ansetzen

anspielen auf + A	auf eine Schwäche anspielen
anspornen zu + D	jemanden zu höheren Leistungen anspornen
ansprechen auf + A	jemanden auf ein Problem ansprechen
mit + D	jemanden mit seinem Vornamen ansprechen
ansprechen + A	Er hat mich deutsch angesprochen.
anstarren + A	Sie starrte ihn unverwandt an.
anstaunen + A	Er staunte sie ängstlich an.
anstecken mit + D	jemanden mit einer Krankheit anstecken
anstehen nach + D	vor dem Geschäft nach Lebensmitteln anstehen
zu + D	ein Problem steht zur Beratung an
anstellen als + A	jemanden als seinen Fahrer anstellen
sich anstellen nach + D	sich nach Lebensmitteln anstellen
anstiften zu + D	jemanden zum Mord anstiften
anstößen auf + A	auf die Gesundheit anstoßen
anstreben + A	Er strebt einen Gymnasialabschluss.
anstrengen gegen + A	eine Klage gegen jemanden anstrengen
anstürmen gegen + A	gegen das gegnerische Tor anstürmen
antreffen bei + D	jemanden bei bester Gesundheit antreffen
antreiben zu + D	jemanden zu mehr Arbeit antreiben
antreten gegen + A	die Dänen treten gegen die Deutschen an
zu + D	zum Kampf antreten
antworten + D	emandem schnell antworten
auf + A	auf eine Frage antworten
anwenden auf + A	viel Mühe auf eine Sache anwenden
anzeigen bei + D	jemanden bei der Polizei anzeigen
anzweifeln + A	Wir zweifelten die Echtheit dieses Bildes an.
appellieren an + A	an die Vernunft appellieren
arbeiten als + N	als Hilfsarbeiter arbeiten
an + D	am Entwurf eines Vertrages arbeiten
bei + D	bei einer Firma arbeiten
sich ärgern über + A	sich über den Vertreterbesuch ärgern
aufbauen auf + D	auf den Erfahrungen aufbauen
zu + D	jemanden zu seinem Nachfolger aufbauen
sich aufbäumen gegen + A	sich gegen die Unterdrücker aufbäumen
aufdrängen + D	Der Kaufmann drängte mir seine Ware auf.
auffahren auf + A	auf den Vordermann auffahren
aus + D	aus einem leichten Schlaf auffahren
auffallen + D	dem Chef unangenehm auffallen
auffordern zu + D	jemanden zum Duell auffordern
aufgeben bei + D	ein Paket bei der Post aufgeben
aufgehen in + D	ganz in seiner Arbeit aufgehen
aufhalten mit + D	jemanden mit einer langen Erzählung aufhalten
aufheben für + A	das Gesparte für seine Kinder aufheben
von + D	ein Taschentuch vom Boden aufheben
aufhören mit + D	mit dem Streit aufhören
aufklären über + A	jemanden über die Wahrheit aufklären
aufkommen für + A	für einen Schaden aufkommen
aufladen auf + A	die Kisten auf den LKW aufladen
auflauern + D	jemandem hinter einer Ecke auflauern
sich auflehnen gegen + A	sich gegen die Diktatur auflehnen
auflesen von + D	Papier von der Straße auflesen

sich aufmachen zu + D	sich zu einem Spaziergang aufmachen
aufmucken gegen + A	gegen die Autorität aufmucken
aufnehmen mit + D	es mit einem Gegner aufnehmen
sich aufopfern für + A	sich für seine Kinder aufopfern
aufpassen auf + A	auf seine kleine Schwester aufpassen
aufprallen auf + A	auf eine Mauer aufprallen
sich aufraffen zu + D	sich endlich zur Arbeit aufraffen
aufräumen mit + D	mit einem Vorurteil aufräumen
sich aufregen über + A	sich über eine ungerechte Behandlung aufregen
aufrufen zu + D	zum Boykott aufrufen
aufschauen zu + D	zu seinem Idol aufschauen
aufschwingen + zu + D	Endlich hast du dich zu einem Entschluss aufgeschwungen (umg.)
aufsehen zu + D	zu den Wolken aufsehen
aufsetzen auf + D	auf der Landebahn aufsetzen
aufspielen zu + D	zum Tanz aufspielen
aufspringen auf + A	auf den anfahrenden Zug aufspringen
aufstapeln zu + D	die Dosen zu einer Pyramide aufstapeln
aufstehen von + D	vom Boden aufstehen
aufsteigen auf + A	auf das Fahrrad aufsteigen
in + A	in die Bundesliga aufsteigen
zu + D	zum Gipfel aufsteigen
aufstoßen (umg.) + D	Bei seinen Beobachtungen ist ihm einiges Verdächtige aufgestoßen.
sich aufstützen auf + A	sich auf einen Stock aufstützen
aufwachen aus + D	aus tiefer Bewusstlosigkeit aufwachen
aufwarten (geh. veraltend) + D	Gleich nach seiner Ankunft wartete er dem Bürgermeister auf.
aufwenden für + A	viel Geld für die Sanierung aufwenden
aufziehen mit + D	jemanden mit einer Anspielung aufziehen
aufzwingen + A	Die Sieger zwangen den Besiegten ihre Bedingungen auf.
ausarten in + A	das Fußballspiel artete in eine Schlägerei aus
ausbrechen aus + D	aus dem Gefängnis ausbrechen
in + A	in schallendes Gelächter ausbrechen
ausdrücken + in + D	Dummheit drückt sich meistens in Hochmut und Stolz aus.
sich auseinander setzen mit + D	sich mit theologischen Fragen auseinander setzen
ausersehen zu + D	jemanden zu seinem Nachfolger ausersehen
ausfüllen mit + D	die Freizeit mit Fernsehen ausfüllen
ausfüttern mit + D	das Kleid mit Seide ausfüttern
ausgeben an + A	Lebensmittelmarken an die Einwohner ausgeben
für + A	sein ganzes Taschengeld für Bonbons ausgeben
sich ausgeben als + N	sich fälschlicherweise als Doktor ausgeben
ausgehen + D	das Geld geht ihm aus
von + D	von einer realistischen Einschätzung ausgehen
ausgießen mit + D	das Kind mit dem Bade ausgießen
ausgleiten + D	das Tablett ist ihm ausgeglitten
auf + D	auf dem nassen Fußboden ausgleiten
aushalten bei + D	es nicht mehr bei den Eltern aushalten können
mit + D	es nicht mehr mit dem Schmerz aushalten können
aushelfen mit + D	jemandem mit ein paar Mark aushelfen
ausholen zu + D	er holte zu einem kräftigen Schlag aus
sich auskennen in + D	sich in einem Spezialgebiet auskennen
mit + D	sich mit Jazzmusik auskennen

auskommen mit + D	mit dem Taschengeld/Vater nicht auskommen
auslassen an + D	seine Aggressionen an jemandem auslassen
aussprechen +über + A	Sie sprachen sich offen über ihre Probleme aus.
aussprechen + mit + D	Der Sohn sprach sich mit seinem Vater aus.
aussprechen + für + A/gegen + A	Sprechen Sie sich für den Verkauf des Hauses aus oder dagegen?
sich ausruhen auf + D	sich auf seinen Lorbeeren ausruhen
von + D	sich von den Strapazen ausruhen
(sich) ausrüsten mit + D	sich/jemanden mit Proviant ausrüsten
ausscheiden aus + D	aus dem Berufsleben ausscheiden
in + D	im Europacup-Finale ausscheiden
ausschließen aus + D	jemanden aus der Partei ausschließen
von + D	jemanden von der Teilnahme ausschließen
ausschmücken mit + D	das Zimmer mit Blumen ausschmücken
sich ausschweigen über + A	sich über seine Vorstrafen ausschweigen
aussehen nach + D	der Himmel sieht ganz nach einem Gewitter aus
sich äußern über + A	sich über tagespolitische Themen äußern
sich aussöhnen mit + D	sich mit seinem Feind aussöhnen
sich aussprechen für + A	sich für Reformen aussprechen
gegen + A	sich gegen die Todesstrafe aussprechen
mit + D	sich mit ihr über ein Problem aussprechen
über + A	sich über einen Streit aussprechen
ausstatten mit + D	das Auto war mit einer Klimaanlage ausgestattet
aussteigen aus + D	aus dem Rauschgifthandel aussteigen
ausstoßen aus + D	jemanden aus der Gemeinschaft ausstoßen
austeilen an + A	Kleidung an Bedürftige austeilen
unter + D	die Hefte wurden unter den Schülern ausgeteilt
austreten aus + D	aus einer Partei austreten
ausüben auf + A	er übt einen starken Einfluss auf die Kinder aus
auswandern in + A	in ein anderes Land auswandern
nach + D	viele Verfolgte sind nach Amerika ausgewandert
auswechseln gegen + A	den Motor gegen einen neuen auswechseln
ausweichen + D	er konnte dem Auto gerade noch ausweichen .
ausweisen aus + D	jemanden aus einem Land ausweisen
sich ausweisen als + N	er wies sich als Kontrolleur aus
durch + A	sich durch seinen Personalausweis ausweisen
sich auswirken auf + A	Kohlendioxid wirkt sich auf das Weltklima aus
auszeichnen mit + D	jemanden mit einem Orden auszeichnen
bangen um + A	um seinen Gesundheitszustand bangen
basieren auf + D	die Ergebnisse basieren auf einer Hochrechnung
bauen auf + A	auf seine eigenen Kräfte bauen
beanspruchen + A	Der Koalitionspartner beansprucht drei Ressorts. Der Beruf beansprucht ihn völlig.
beanstanden + A	Der TÜV hat die Bremsen beanstandet.
beantworten + A	Beantworten Sie diese Frage mündlich!.
beaufsichtigen + A	Wer wird seine Arbeit beaufsichtigen?.
beauftragen mit + D	jemanden mit einer Arbeit beauftragen
beben vor + D	er bebte vor Wut
sich bedanken für + A	sich für ein Geschenk bedanken
bedauern + A	Ich bedauere dich aufrichtig. Sie bedauerte ihre Äußerung.
bedecken mit + D	man bedeckte den Verletzten mit einer Decke

bedenken mit + D	man hatte das Paar mit Geschenken bedacht
sich bedienen+ G	er bediente sich häufig einer Wahrsagerin
bedrängen mit + D	jemanden mit einer unangenehmen Frage bedrängen
bedrohen mit + D	jemanden mit einem Messer bedrohen
bedürfen+ G	Behinderte bedürfen unserer Hilfe
beeindrucken + A	Die Aufführung beeindruckte mich.
beeinflussen + A	Dies beeinflusst sein weiteres Verhalten.
beeinträchtigen + A	Das schlechte Wetter hat die Veranstaltung beeinträchtigt.
beehren mit + D	jemanden mit seinem Besuch beehren
sich beeilen mit + D	sich mit der Arbeit beeilen
befähigen zu + D	das Abitur befähigt zum Studium
sich befassen mit + D	sich mit einem Problem befassen
befehlen + D	Der Kommandeur befahl seinem Regiment den Angriff.
befeinden (geh) + A	Der Dozent befeindet neue Lehre.
befinden für + Adj.	eine Ware für gut befinden
über + A	die Jury befand über die Leistungen
sich befinden in + D	sich in einer unangenehmen Situation befinden
sich befeißigen (geh.) + G	Du hast dich eines guten Stils befeißigt.
befragen nach + D	man befragte die Passanten nach ihrer Meinung
befreien aus + D	jemanden aus einer schlimmen Lage befreien
von + D	jemanden von Schmerzen befreien
sich befreunden mit + D	sich mit den Nachbarn befreunden
befristen auf + A	das Visum ist auf drei Monate befristet
befürchten + A	Man befürchtete das Schlimmste.
begafften (abwertend) + A	Was begaffst du mich wie ein Wundertier?.
sich begeben (geh.) + G	Durch den Verkauf begibst du dich jedes Gewinnes.
begegnen+ D	einem alten Bekannten auf der Straße begegnen
begehen an + D	einen Mord an einem Kind begehen
(sich) begeistern für + A	sich/jemanden für eine neue Idee begeistern
beginnen als + N	er begann seine Karriere als Tellerwäscher
mit + D	mit einer Diskussion beginnen
beglotzen (salopp) + A	Die Kinder beglotzten den Fremden.
beglückwünschen zu + D	jemanden zum Jubiläum beglückwünschen
sich begnügen mit + D	sich mit zu wenig Lohn begnügen
begrenzen auf + A	den Schaden auf ein Minimum begrenzen
behagen+ D	die unbequeme Frage behagt dem Politiker nicht
behalten für + sich	ein Geheimnis für sich behalten
beharren auf + D	er beharrt auf seinem Standpunkt
sich behaupten gegen + A	sich gegen einen überlegenen Gegner behaupten
sich behelfen mit + D	sich mit einem Draht behelfen
behüten vor + D	sein Schutzengel hat ihn vor dem Unfall behütet
beiliegen+ D	der Zeitschrift liegt ein Prospekt bei
beipflichten+ D	dem Vorredner in seiner Meinung beipflichten
beißen auf + A	sie biß auf einen Kern
in + A	in den sauren Apfel beißen
beistehen+ D	jemandem in höchster Not beistehen
beistimmen+ D	man konnte seinen Argumenten nur beistimmen
beitragen zu + D	die Band trug zum Gelingen des Festes bei
beitreten+ D	einem Verein beitreten
beiwohnen + D	Sie wohnte der Versammlung nicht bei.

bekannt machen mit + D	seine Freundin mit den Eltern bekannt machen
bekehren zu + D	die Missionare bekehrten sie zum Christentum
sich bekennen zu + D	er bekennt sich zum Judentum
sich beklagen bei + D	sie beklagt sich beim Chef über ihren Job
über + A	sich über die Raucher beklagen
beklecksen mit + D	er hat seine Hose mit Spagettisoße bekleckst
bekommen+ D	mir bekommt das fette Essen nicht
beladen mit + D	das Auto mit Sand beladen
belasten mit + D	jemanden mit einer Aussage schwer belasten
belästigen mit + D	jemanden mit seinem Klavierspiel belästigen
sich belaufen auf + A	der Schaden beläuft sich auf eine Million
belegen mit + D	das Brötchen mit Salami belegen
belieben+ D	tun Sie, wie (es) Ihnen beliebt :
beliefern mit + D	der Milchmann beliefert uns mit frischer Milch
belohnen für + A	er belohnt seine Tochter für das gute Zeugnis
mit + D	er hat das Kind mit einem Eis belohnt
belustigen mit + D	der Redner belustigte uns mit seinen Anekdoten
sich bemächtigen+ G	man bemächtigte sich seines Eigentums
bemerken zu + D	er bemerkte etwas zur Geschäftsordnung
sich bemühen um + A	sich um eine Klärung des Problems bemühen
benachrichtigen von + D	man benachrichtigte sie von ihrem Lottogewinn
beneiden um + A	jemanden um sein Geld beneiden
benennen nach + D	sein Kind nach dem Großvater benennen
benützen/benutzen als + A	er benutzt Kinder als billige Arbeitskräfte
zu + D	den Teller zum Trinken benützen/benutzen
beraten in + D	jemanden in einer Angelegenheit beraten
sich beraten mit + D	sich mit einem Arzt beraten
beratschlagen über + A	man beratschlagte über die beste Lösung
berauben+ G	die Schönheit beraubte ihn seiner Sinne
sich berauschen an + D	er berauschte sich an der Musik Wagners
berechtigten zu + D	die Reifeprüfung berechtigt zu einem Studium
bereuen + A	Er bereute später seine Tat.
berichten über + A	über die Reise um die Welt berichten
von + D	von einer Reise berichten
berufen zu + D	der Präsident berief ihn zum obersten Richter
sich berufen auf + A	sich auf die Menschenrechte berufen
beruhen auf + D	die Mitteilung beruht auf einem Missverständnis
(sich) beschäftigen mit + D	sich/jemanden mit einem Spiel beschäftigen
beschießen bei + D	er hat ihn beim Pokerspielen beschissen
beschießen mit + D	man beschoss die Stadt mit schwerer Artillerie
beschmieren mit + D	die Tapete mit Buntstiften beschmieren
sich beschränken auf + A	sich auf das Minimum beschränken
beschuldigen+ G	man beschuldigte ihn des Landesverrats
beschützen vor + D	jemanden vor einer Gefahr beschützen
sich beschweren bei + D	er beschwert sich beim Nachbarn über die Musik
über + A	sie beschweren sich über den Fluglärm
besetzen mit + D	die Stelle mit einem Spezialisten besetzen
sich besinnen auf + A	sich auf das Wesentliche besinnen
+ G	er besann sich eines Besseren
besitzen + A	Er besaß dieses Haus.
bespannen mit + D	den Drachen mit Papier bespannen

(sich) besprechen mit + D	sich/etwas mit seinem Vorgesetzten besprechen
bespritzen mit + D	die Kinder mit der Wasserpistole bespritzen
bestehen auf + D	auf der getroffenen Vereinbarung bestehen
aus + D	die Verpackung besteht aus Plastik
bestellen bei + D	er bestellt den Wein direkt beim Winzer
zu + D	er bestellte sie zu sich/für 8 Uhr/zum Ausgang
bestimmen über + A	über das Schicksal der Gefangenen bestimmen
zu + D	er bestimmte seinen Sohn zum Nachfolger
bestrafen für + A	jemanden für ein Verbrechen bestrafen
beteiligen an + D	seinen Partner am Gewinn beteiligen
beten für + A	für die Hinterbliebenen beten
zu + D	Menschen in Not beten zu Gott
betrachten als + A	er betrachtet seine Frau als Eigentum
betrauen mit + D	jemanden mit einer Aufgabe betrauen
betreten + A	Ich betrat das Zimmer.
betrügen mit + D	er betrog seine Frau mit seiner Sekretärin
um + A	jemanden um sein Erbe betrügen
betteln um + A	um ein Stück Brot betteln
sich beunruhigen über + A	sich über das Ozonloch beunruhigen
beurteilen als + A	man beurteilte ihn als einen Versager
nach + D	jemanden nach seinen Taten beurteilen
bevollmächtigen zu + D	jemanden zum Empfang der Post bevollmächtigen
(sich) bewaffnen mit + D	sich / eine Armee mit chemischen Kampfstoffen bewaffnen
bewahren vor + D	Kinder vor Gewalt im Fernsehen bewahren
sich bewegen lassen zu + D	er ließ sich nicht zum Nachgeben bewegen
bewegen + A + zu + D	Mein Freund bewog mich zum Kauf eines Autos.
sich bewerben bei + D	sie bewirbt sich bei der Firma um die Stelle
um + A	sich um eine ausgeschriebene Stelle bewerben
bewerten mit + D	die Kinder bewarfen die Besatzer mit Steinen
bewerten als + A	man bewertete das Projekt als Erfolg
bewilligen + D + A	Der Direktor bewilligte ihr einen Sonderurlaub.
bezweifeln + A	Wir bezweifeln seine Worte.
bezahlen für + A	für die Speisen und Getränke bezahlen
mit + D	mit einem Hundertmarkschein bezahlen
bezeichnen als + A	sie bezeichneten ihn als ihren Führer
beziehen aus + D	Nachrichten aus einer sicheren Quelle beziehen
mit + D	das Bett mit einem frischen Laken beziehen
sich beziehen auf + A	sich auf ein Schreiben beziehen
biegen um + A	das Fluchtauto bog um die Ecke
bieten für + A	einen Höchstpreis für die Antiquitäten bieten
(sich) binden an + A	sich an eine Frau binden / das Pferd an den Baum
binden	
bitten um + A	jemanden um einen Gefallen bitten
blättern in + D	gelangweilt in einer Illustrierten blättern
bleiben + D	ihnen bleibt nur wenig Hoffnung
bei + D	er bleibt bei seiner Meinung
brauchen für + A	einen Nagel für das Bild brauchen
bringen auf + A	er hat mich auf eine gute Idee gebracht
um + A	man brachte ihn um seinen Anteil an der Beute
sich brüsten mit + D	sich mit seinen Erfolgen brüsten
buchen für + A	einen Platz im Hotel für jemanden buchen

bürgen für + A	für den Kredit seines Freundes bürgen
büßen für + A	für seine Verbrechen büßen müssen
danebentreffen mit + D	mit einem Stein danebentreffen
danken + D	man dankt den Helfern
für + A	jemandem für seine Hilfsbereitschaft danken
d(a)reinreden + D	du solltest mir nicht immer d(a)reinreden
sich darstellen als + N	er stellte sich als Opfer dar
davonkommen mit + D	mit einem blauen Auge davonkommen
davonlaufen + D	er ist seinen Eltern davongelaufen
debattieren über + A	über Gott und die Welt debattieren
sich decken mit + D	die Analyse deckt sich mit unserer Erkenntnis
degradieren zu + D	der Offizier wurde zum Rekruten degradiert
denken an + A	an seine Freunde denken
über + A	schlecht über Zigarettenwerbung denken
von + D	nur das Beste von jemandem denken
dienen + D	dem Umweltschutz dienen
als + N	der Korken dient häufig als Verschluss
zu + D	der Schlüssel dient zum Öffnen
diskutieren mit + D	mit den Studenten diskutieren
über + A	über die Konsequenzen diskutieren
dispensieren von + D	der Priester wurde von seinem Amt dispensiert
sich distanzieren von + D	sich von einer Falschmeldung distanzieren
dividieren durch + A	eine Zahl durch drei dividieren
dotieren mit + D	der erste Preis war mit 1000 DM dotiert
drängen auf + A	auf eine schnelle Änderung drängen
zu + D	man drängte ihn zu einer raschen Entscheidung
(sich) drehen um + A	die Planeten drehen sich um die Sonne/
etwas dreht um 90°	
dringen auf + A	er drang auf schnelles Handeln
drohen + D	dem Aggressor drohen
mit + D	mit dem Abbruch der Beziehungen drohen
drucken auf + A	etwas auf ein T-Shirt drucken
drücken auf + A	auf den Klingelknopf drücken
sich drücken vor + D	sich vor dem Militärdienst drücken
duften nach + D	ihr Parfüm duftet nach Rosen
durchfallen in + D	er ist im Staatsexamen durchgefallen
sich durchringen zu + D	er konnte sich nicht zum Handeln durchringen
sich durchsetzen mit + D	sich mit seinen Ansichten durchsetzen
sich eignen für + A	er eignet sich nicht für diesen Beruf
zu + D	auch Männer eignen sich zu sozialen Berufen
(sich) einarbeiten in + A	sich/jemanden in ein neues Arbeitsgebiet einarbeiten
einbauen in + A	einen Tresor in die Wand einbauen
einbeziehen in + A	jemanden in ein Gespräch einbeziehen
sich einbilden auf + A	sich etwas auf seine Herkunft einbilden
einbrechen bei + D	bei einer Bank einbrechen
in + A	in eine Villa einbrechen
(sich) eindecken mit + D	sich/jemanden mit Lebensmitteln eindecken
eindringen auf + A	auf jemanden mit Worten eindringen
in + A	in einen verschlossenen Raum eindringen
einfallen + D	das Wort fällt mir nicht ein
einflößen + D + A	Die Schwester flößte dem Schwerkranken die Arznei ein.

(sich) einfügen in + A	sich gut in ein Team einfügen / einen neuen Text in ein Kapitel einfügen
einführen bei + D	den Freund bei den Eltern einführen
in + A	jemanden in die Astrologie einführen
eingeben in + A	Daten in den Computer eingeben
eingehen auf + A	auf die Sorgen der Bevölkerung eingehen
in + A	in die Geschichte eingehen
eingemeinden in + A	das Dorf in die Stadt eingemeinden
eingreifen in + A	in die Kämpfe eingreifen
sich einigen auf + A	sich auf einen Kompromiss einigen
mit + D	sich mit dem Gegner auf einen Kompromiss einigen
über + A	sich über die Vertragsbedingungen einigen
einkehren in + D	die Wanderer kehrten in einem Gasthof ein
einladen in + A	jemanden in die Oper einladen
zu + D	er lud ihn zu seiner Geburtstagsfeier ein
sich einlassen auf + A	sich auf ein gefährliches Spiel einlassen
mit + D	sich mit dem Fremden auf ein Geschäft einlassen
einlegen gegen + A	Berufung gegen ein Urteil einlegen
einleuchten + D	seine Erklärung leuchtet mir ein
einliefern in + A	jemanden ins Krankenhaus einliefern
einmarschieren in + A	die Truppen marschierten in die Stadt ein
sich einmischen in + A	er mischte sich in ihren Streit ein
einmünden in + A	der Nil mündet in das Mittelmeer ein
einordnen in + A	die Dokumente in den Aktenordner einordnen
(sich) einreihen mit + D	sich/jemand mit Sonnencreme einreihen
sich einrichten auf + A	sich auf einen längeren Zeitraum einrichten
einschleusen in + A	Schmuggelware in ein Land einschleusen
einschließen in + A	jemanden in einen Raum einschließen
in + D	das Geld in dem Tresor einschließen
(sich) einschmieren mit + D	sich/jemandem die Haut mit Sonnencreme einschmieren
(sich) einschreiben in + A	sich/jemanden in einen Sprachkurs einschreiben
einschreiten gegen + A	gegen die Demonstranten einschreiten
einschüchtern mit + D	jemanden mit einer Drohung einschüchtern
einsenden an + A	eine Karte an die Redaktion einsenden
sich einsetzen für + A	sich für die Rechtlosen einsetzen
einsperren in + A	einen Betrüger ins Gefängnis einsperren
einspringen für + A	für einen kranken Kollegen einspringen
einstehen für + A	für einen guten Freund einstehen
einsteigen in + A	in die Straßenbahn einsteigen
sich einstellen auf + A	sich auf eine neue Situation einstellen
einstufen in + A	jemanden in einen Anfängerkurs einstufen
eintauchen in + A	die Ruder ins Wasser eintauchen
eintauschen gegen + A	Briefmarken gegen andere eintauschen
einteilen in + A	das Essen in Portionen einteilen
zu + D	jemanden zur Frühschicht einteilen
(sich) eintragen in + A	sich/jemanden in eine Liste eintragen
eintreten für + A	für die bedrohte Tierwelt eintreten
in + A	ins Zimmer eintreten
einwandern in + A	in die Schweiz einwandern
einweihen in + A	seinen Freund in ein Geheimnis einweihen
einweisen in + A	jemanden in die psychiatrische Klinik einweisen

einwenden gegen + A	etwas gegen ein Argument einzuwenden haben
einwickeln in + A	etwas in Silberpapier einwickeln
einwilligen in + A	in eine Operation einwilligen
einwirken auf + A	die Feuchtigkeitscreme wirkt auf die Haut ein
einzahlen auf + A	Geld auf ein Konto einzahlen
einziehen in + A	in eine neue Wohnung einziehen
zu + D	die Männer wurden zum Wehrdienst eingezogen
(sich) ekeln vor + D	sich vor großen Spinnen ekeln / es ekelt ihn vor Spinnen
empfinden als + A	wir empfanden ihn als einen Angeber
sich empören über + A	sich über die Tiefflieger empören
enden auf + D	viele Nomen enden auf der Silbe „-heit“
mit + D	das Fest endete mit einem Feuerwerk
sich entäußern + G	Sie hat sich ihres gesamten Vermögens entäußert.
entbinden von + D	die Frau von einem gesunden Kind entbinden
entfallen + D	sein Vorname ist mir entfallen
sich entfernen von + D	sich unerlaubt von der Truppe entfernen
entfliehen + D	der Wirklichkeit entfliehen
entgegengehen + D	dem Freund entgegengehen
entgegenkommen + D	jemandem ein Stück entgegenkommen
entgegen + D	jemandem freundlich entgegen
auf + A	etwas Freundliches auf eine Frage entgegen
entgehen + D	seine Antwort ist mir entgangen
entgleiten + D	die Porzellanvase ist dem Verkäufer entglitten
sich enthalten + G	sie enthielten sich der Stimme
entheben + G	man enthob den Präsidenten seines Amtes
entkommen aus + D	aus einer Strafanstalt entkommen
+ D	den Verfolgern entkommen
entlassen aus + D	jemanden aus dem Krankenhaus entlassen
in + A	jemanden in die Freiheit entlassen
entlasten von + D	den Angeklagten von einem Verdacht entlasten
entlaufen + D	unserem Nachbarn ist seine Katze entlaufen
sich entledigen + G	er entledigte sich seiner Verantwortung
entnehmen aus + D	man entnahm das Geld aus der Portokasse
entrinnen + D	niemand kann seinem Schicksal entrinnen
sich entrüsten über + A	sich über den Ausländerhass entrüsten
entsagen + D	Der Eremit hat der Welt entsagt.
entscheiden auf + A	der Schiedsrichter entschied auf einen Elfmeter
über + A	die Operation entschied über Leben und Tod
sich entscheiden für + A	sich für die bessere Alternative entscheiden
gegen + A	du musst dich für oder gegen ihn entscheiden
zu + D	sich zum Handeln entscheiden
sich entschließen zu + D	sich zum baldigen Aufbruch entschließen
sich entschuldigen für + A	sich (bei jemandem) für das Versehen entschuldigen
sich entsinnen an + A	sich an seine Jugend entsinnen
+ G	er konnte sich keiner Schuld entsinnen
entsprechen + D	seinem Wunsch gern entsprechen
entstammen + D	er entstammte einem alten Adelsgeschlecht
entstehen aus + D	aus dem Spiel mit dem Feuer entstand ein Brand
entwachsen + D	Die Kinder begannen der Mutter zu entwachsen.
entweichen aus + D	radioaktiver Dampf entwich aus dem Reaktor
entwenden + D	Ein Unbekannter hat dem Gast die Briefftasche entwendet.

sich entwickeln zu + D	sich zu einem beachtlichen Künstler entwickeln
entwischen + D	er konnte seinen Verfolgern entwischen
sich entwöhnen + G	Ich entwöhnte mich ganz des Rauchens.
entziehen + D	Der Polizist entzog dem Fahrer den Führerschein. Die Behörde hat dem Händler die Verkaufslizenz entzogen.
sich erbarmen + G	sie erbarmte sich des Bettlers an der Tür
sich erbauen an + D	sich an einer Predigt erbauen
erben von + D	ein Vermögen von seinem Onkel erben
erblicken in + D	er erblickt in ihm den Messias
sich erfreuen an + D	sich an der Natur erfreuen
+ G	sie erfreut sich bester Gesundheit
sich ergeben + D	sich dem Gegner ergeben
aus + D	der Preis ergibt sich aus der Kalkulation
in + A	sich in sein Schicksal ergeben
ergehen + D	ihm ist es im Gefängnis schlecht ergangen
sich ergötzen an + D	sich an einem Konzert ergötzen
erheben zu + D	die Stadt wurde zum Bischofssitz erhoben
sich erheben gegen + A	sich gegen die Besatzer des Landes erheben
sich erholen von + D	sich von den Anstrengungen erholen
(sich) erinnern an + A	sich/jemanden an die Kindheit erinnern
erkennen an + D	jemanden an seiner Stimme erkennen
auf + A	auf einen Freispruch erkennen
erklären für + Adj.	jemanden für tot erklären
erkranken an + D	er ist an einer unheilbaren Krankheit erkrankt
sich erkundigen bei + D	sich bei der Auskunft nach dem Zug erkundigen
nach + D	sich nach dem Weg erkundigen
erlauben + D + A	Der Ausweis erlaubt mir das Betreten des Fabrikgeländes.
erliegen + D	er ist seinen schweren Verletzungen erlegen
ermächtigen zu + D	jemand zur Verfügung über das Konto ermächtigen
ermahnen zu + D	jemanden zur Wahrheit ermahnen
ermangeln (geh.) + G	Sein Vortrag ermangelte jeglicher Sachkenntnis.
sich ermäßigen um + A	der Preis ermäßigt sich um die Hälfte
sich ernähren von + D	sich von vitaminreicher Kost ernähren
ernennen zu + D	jemanden zum Ehrenbürger der Stadt ernennen
sich erregen über + A	sich über eine Ungerechtigkeit erregen
erröten über + A	sie errötete über seinen Heiratsantrag
vor + D	vor Scham erröten
erschrecken über + A	über einen plötzlichen Knall erschrecken
vor + D	vor dem bellenden Hund erschrecken
ersehen aus + D	den Preis aus der Preisliste ersehen
ersetzen durch + A	eine Person durch eine andere ersetzen
erstarren vor + D	vor Kälte erstarren
sich erstrecken auf + A	die Untersuchungen erstrecken sich auf 5 Jahre
über + A	das Gebiet erstreckt sich weit über den Fluss
ersuchen um + A	jemanden um Hilfe ersuchen
erwachen aus + D	aus einem tiefen Schlaf erwachen
von + D	von dem Lärm erwachen
erwachsen aus + D	aus dem häufigen Trinken erwachsen ihm Probleme
erwarten von + D	Hilfe von jemandem erwarten
sich erwehren + G	der Star konnte sich kaum seiner Fans erwehren
sich erweisen als + N	er erwies sich als ein besonderes Talent

erweitern um + A	die Autobahn um eine dritte Spur erweitern
erzählen über + A	Oma erzählte immer über ihre Kindheit
von + D	von seinen Abenteuern erzählen
erzeugen aus + D	Mehl aus Getreide erzeugen
erziehen zu + D	den Hund zum Gehorsam erziehen
es gibt + A	Hier gibt es einen runden Tisch.
essen aus + D	den Salat aus der Schüssel essen
experimentieren mit + D	mit neuen Arzneimitteln experimentieren
fahnden nach + D	nach dem entlaufenen Verbrecher fahnden
sich fassen an + A	sich an den Kopf fassen
fehlen +D	ihm fehlt die nötige Zivilcourage
an + D	es fehlt an Medikamenten
feilschen um + A	um einen höheren Preis feilschen
fernbleiben + D	er ist der Veranstaltung ferngeblieben
(sich) fern halten von + D	die Kinder/ sich von dem bissigen Hund fern halten
fern stehen + D	er steht marxistischem Gedankengut fern
festbinden an + D	jemanden am Stuhl festbinden
festhalten an + D	an seiner Meinung festhalten
sich festklammern an + D	sich an der Felswand festklammern
sich festkrallen an + D	die Katze krallt sich am Baumstamm fest
festmachen an + D	das Boot macht am Ufer fest
feuern auf + A	die Soldaten feuerten auf die Rebellen
fiebern nach + D	er fiebert nach dem neuen Computerspiel
finden bei + D	erfindet nichts beim Schwarzfahren
zu + D	er findet keine Zeit zum Urlaub
fischen nach + D	er fischt nach dem Stück Fleisch in der Suppe
flehen um + A	er flehte um Gnade
fliehen aus + D	aus der Gefangenschaft fliehen
vor + D	vor den Verfolgern fliehen
fließen durch + A	Wasser fließt durch ein Rohr
in + A	der Fluss fließt in einen See
fluchen auf + A	auf den Streik der Müllabfuhr fluchen
über + A	er flucht über die Arbeitsbedingungen
flüchten vor + D	das Zebra flüchtete vor dem Löwen
folgen + D	die Polizei folgte ihm
auf + A	auf Regen folgt Sonnenschein
aus + D	der Bericht folgte aus unserer Untersuchung
folgern aus + D	die Lösung aus der Aufgabenstellung folgern
fordern für + A	Geld für den Unterhalt der Kinder fordern
von + D	die Rückzahlung des Geldes von jemandem fordern
zu + D	jemanden zum Duell fordern
fördern + A	Der Staat fördert den Außenhandel.
forschen nach + D	nach einem Impfstoff gegen AIDS forschen
fortfahren mit + D	mit seinen mündlichen Ausführungen fortfahren
fortlaufen von + D	von zu Hause fortlaufen
fragen nach + D	nach der Adresse fragen
um Rat	jemanden um (einen) Rat fragen
sich freimachen von + D	sich von seinen Vorurteilen freimachen
freisprechen von + D	jemanden vom Vorwurf des Betruges freisprechen
freistehen + D	es steht dir frei, wie du entscheidest
sich freuen + G	sie freut sich ihres Lebens

an + D	sich an einem Geschenk freuen
auf + A	sich auf den kommenden Urlaub freuen
über + A	sie freut sich über seine Größe
frieren + D	ihm fror die Nase
an + D	an den Füßen frieren
sich fügen + D	sich seinem Schicksal fügen
in + A	sie musste sich in ihr Schicksal fügen
fühlen mit + D	mit den Trauernden fühlen
füllen mit + D	sie füllte das Gefäß mit Wasser
fürchten um + A	um sein Leben fürchten
sich fürchten vor + D	sich vor aggressiven Menschen fürchten
fußten auf + D	das Urteil fußt nur auf Indizien als Beweisen
füttern mit + D	die Kühe mit Heu füttern
garantieren für + A	für die Qualität der Ware garantieren :
gären in + D	Weißbier gärt in der Flasche
geben auf + A	nichts auf eine fremde Meinung geben
für + A	eine Spende für die Waisenkinder geben
gebieten über + A	Napoleon gebot über fast ganz Europa
gebühren + D	der Rettungsmannschaft gebührt unser Dank
gedenken + G	man gedachte der Opfer des Faschismus
gefallen + D	das Mädchen gefällt mir
sich gegenüber sehen + D	sich einer wachsenden Opposition gegenübersehen
geheim halten vor + D	die Wahrheit vor jemandem geheim halten
gehen + gegen + A	Die neue Polizeiverordnung geht gegen die rücksichtslosen Autofahrer
gehören + D	er gehorcht seinem Vater
gehören + D	das Fahrrad gehört mir
zu + D	zum Rinderbraten gehört ein guter Rotwein
geizen mit + D	mit seinem Geld geizen
gelangen zu + D	zum Ende eines Vertrags gelangen
gelingen + D	das Experiment ist den Forschern gelungen
gelten + D	die Warnung gilt dir
als + N	er galt als größter Maler der Epoche
für + A	die Parkerlaubnis gilt nur für Behinderte
genesen von + D	von einer schweren Krankheit genesen
genießen + A	Wir wollen das Leben genießen.
genügen + D	mein Gehalt genügt mir nicht
für + A	das Essen genügt für alle Gäste
geradestehen für + A	für eine Dummheit geradestehen müssen
geraten + D	der Kuchen ist ihr gut geraten
an + A	an den Falschen geraten
in + A	in einen Hinterhalt geraten
nach + D	das Mädchen gerät ganz nach ihrer Großmutter
geschehen + D	dir wird nichts Schlimmes geschehen
mit + D	niemand weiß, was mit dem Müll geschehen soll
sich gesellen zu + D	er gesellte sich zu unserer Tischrunde
gestatten + D + A	Er gestattet ihm das Betreten seines Grundstücks. Meine finanzielle Lage gestattet mir keine größere Reise.
gewähren + D + A	Sie gewährte ihm eine Bitte.
gewinnen an + D	im Alter gewinnen manche an Weisheit
aus + D	man gewinnt Benzin aus Rohöl

für + A	jemanden für seine Pläne gewinnen
(sich) gewöhnen an + A	sich ans Rauchen gewöhnen / das Pferd an den Sattel gewöhnen
glänzen vor + D	das Auto glänzt vor Sauberkeit
glauben +D	ich kann dir nicht glauben
an + A	an den technischen Fortschritt glauben
gleichen < + D	sie gleicht ihrer Zwillingsschwester aufs Haar
gleich tun + D	der Junge wollte es seinem Vater gleich tun
gleiten über + A	das Segelboot gleitet über die Wellen
glücken + D	ihm sind sechs Richtige im Lotto geglückt
gönnen + D + A	Wir gönnen dir deinen Erfolg.
graben nach + D	nach einem vergrabenen Schatz graben
gratulieren + D	ich gratuliere dir herzlich
zu + D	ich gratuliere ganz herzlich zum Geburtstag
grauen vor + D	ihm graut vor seiner Steuererklärung
grausen vor + D	es graust ihr vor Fledermäusen
greifen - nach + D	nach den Sternen greifen
zu + D	er griff zum Messer
um sich	die Cholera hat weiter um sich gegriffen
grenzen an + A	an ein hohes Gebirge grenzen
grollen + D	Inge grollt ihrer Freundin.
grübeln + über + A	Er hat lange über ein schwieriges Problem gegrübelt.
sich gründen auf + A	sich auf frühere Erfahrungen gründen
sich gruseln vor + D	der Junge gruselt sich vor Gespenstern
grüßen von + D	die Eltern von einem Bekannten grüßen
gut tun + D	die Seeluft tat ihr gut
haften an + D	der Zettel haftet am schwarzen Brett
für + A	Eltern haften für ihre Kinder
halten auf + A	er hält viel auf sich und seine Kleidung
von + D	mein Arzt hält nichts von Akupunktur
(sich) halten für + A	jemanden/sich für einen großen Künstler halten
sich halten an + A	sich an die Vorschriften halten
handeln mit + D	er handelt mit Münzen und Briefmarken
von + D	eine Fabel handelt von Tieren
sich handeln um + A	bei Walfischen handelt es sich um Säugetiere
hängen an + A	etwas an den Nagel hängen
an + D	der Junge hängt an seiner Mutter
hauen auf + A	jemandem auf die Schulter hauen
heißen nach + D	nach einem christlichen Heiligen heißen
helfen + D	ich helfe dir gern
bei + D	sie hilft ihm bei der Arbeit
gegen + A	Kaffee hilft gegen Müdigkeit
mit + D	er hilft mir mit seiner Erfahrung
herabfallen von + D	der Schnee ist vom Dach herabgefallen
herangehen an + A	an eine neue Aufgabe herangehen
sich heranzumachen an + A	er versuchte, sich an das Mädchen heranzumachen
sich heranschleichen an + A	sich an das Lagerfeuer heranschleichen
heranwachsen zu + D	das Mädchen wuchs zu einer schönen Frau heran
sich heranwagen an + A	keiner wagte sich an den entlaufenen Bären heran
herausfordern zu + D	er forderte ihn zum Duell heraus
(sich) heraushalten aus + D	sie/sich aus dem Streit heraushalten

herauslesen aus + D	er las ihre Gedanken aus ihrem Brief heraus
sich herausreden aus + D	sich aus der Schuld herausreden wollen
mit + D	er wollte sich mit einer Lüge herausreden
hereinbrechen über + A	die Nacht brach über das Land herein
hereinfallen auf + A	auf einen plumpen Trick hereinfallen
herfallen über + A	die Wölfe fielen über ihr Opfer her
hergeben für + A	sein letztes Hemd für jemanden hergeben
sich hermachen über + A	sie machten sich über ihre Beute her
herrschen über + A	der König herrschte über ein großes Reich
herrühren von + D	der Riss rührt von einem Materialfehler her
herstellen aus + D	Leder wird aus Tierhäuten hergestellt
herumkommen um + A	er kam nicht um seine Steuererklärung herum
herumreden um + A	um den heißen Brei herumreden
herumstochern in + D	er stocherte lustlos in seinem Essen herum
sich herumtreiben in + D	er treibt sich in den Kneipen herum
herunterfallen von + D	der Teller ist vom Tisch heruntergefallen
herunterspringen von + D	er ist vom 10-Meter-Brett heruntergesprungen
hervorbrechen aus + D	der Löwe brach aus dem Gebüsch hervor
hervorkommen aus + D	aus seinem Versteck hervorkommen
herziehen über + A	die Schüler zogen über den Neuen her
hinabsteigen in + A	in die Kanalisation hinabsteigen
hinarbeiten auf + A	auf eine Verbesserung hinarbeiten
hinaufblicken zu + D	zu den Wolken hinaufblicken
hinaufschauen zu + D	zum Berggipfel hinaufschauen
hinaufsehen zu + D	zu der Baumhütte hinaufsehen
hinausgehen auf + A	das Fenster geht auf den See hinaus
über + A	der Preis ging über seine Möglichkeiten hinaus
hinauslaufen auf + A	der Streit läuft auf einen Kompromiss hinaus
hindern an + D	niemand hat ihn an der Flucht gehindert
bei + D	die nasse Kleidung hinderte ihn beim Schwimmen
hindeuten auf + A	auf das Segelflugzeug hindeuten
hindurchsehen durch + A	durch ein Loch hindurchsehen
hineinlassen in + A	Wasser in die Badewanne hineinlassen
sich hinein versetzen in + A	sich in die Lage eines anderen hineinversetzen
hinfinden zu + D	sie konnte nicht zum Bahnhof hinfinden
hinführen zu + D	der Weg führt zum See hin
sich hingeben+ D	sich einer Illusion hingeben
hinkommen mit + D	er kommt nicht mit seinem Geld hin
hinsehen zu + D	die Kinder sahen lachend zu dem Clown hin
hinterherfahren+ D	das Polizeiauto fuhr dem Motorrad hinterher
hinterherlaufen+ D	einem Hasen hinterherlaufen
hinwegkommen über + A	sie kam nicht über den Tod ihres Kindes hinweg
hinwegsehen über + A	sie sah über manche seiner Fehler hinweg
sich hinwegsetzen über + A	er setzte sich über ihre Warnungen hinweg
sich hinwegtrösten über + A	sich über seinen Liebeskummer hinwegtrösten
hinweisen auf + A	auf eine Gefahr hinweisen
hinwirken auf + A	auf eine Verbesserung der Zustände hinwirken
hinzukommen zu + D	oft kommt ein Unglück zu einem anderen hinzu
hinzuziehen zu + D	jemanden zu einer Beratung hinzuziehen
hoffen auf + A	auf eine rasche Genesung hoffen
horchen auf + A	sie horchte auf das Geräusch an der Tür

hören auf + A	auf seine Eltern hören
von + D	sie hat noch nichts von der Neuigkeit gehört
huldigen+ D	die Fans huldigten ihrem Idol
hungern nach + D	es hungert sie nach Gerechtigkeit
sich hüten vor + D	sich vor Skorpionen und Giftschlangen hüten
sich identifizieren mit + D	sich mit den Zielen der Partei identifizieren
imponieren+ D	er wollte den Frauen imponieren
(sich) infizieren mit + D	sich/jemanden mit einer Hepatitis infizieren
(sich) informieren aus + D	sich aus der Zeitung informieren
über + A	man informierte mich/sich über seine Vergangenheit
inspirieren zu + D	die Musik inspirierte ihn zu einem Gedicht
interessiert sein an + D	er ist an moderner Musik interessiert
sich interessieren für + A	sich für moderne Architektur interessieren
intrigieren gegen + A	gegen seinen Vorgesetzten intrigieren
sich irren in + D	er irrt sich in der Uhrzeit
jagen nach + D	sie jagen nach den Tigern im Dschungel
jammern über + A	er jammert über sein verlorenes Geld
jubeln über + A	die Kinder jubeln über den hitzefreien Tag
kämpfen für + A	für die Unabhängigkeit des Landes kämpfen
gegen + A	gegen die Ausbreitung der Malaria kämpfen
mit + D	sie kämpfen mit schwerer Artillerie
um + A	er kämpft um sein Leben
kandidieren für + A	er kandidiert für das Amt des Bürgermeisters
sich kehren + an + A	Kehren Sie sich nicht an die Beschimpfungen dieses Menschen.
kennen als + A	wir kennen ihn als Liebling vieler Zuschauer
kennen lernen + A	Wo habe ich dich kennen gelernt?.
kennzeichnen als + A	sein Akzent kennzeichnet ihn als einen Fremden
mit + D	gefangene Vögel mit einem Ring kennzeichnen
klagen auf + A	auf hohen Schadensersatz klagen
gegen + A	gegen den Unfallgegner klagen
über + A	sie klagt über Schmerzen in den Beinen
um + A	sie klagt um den Verlust ihres Arbeitsplatzes
klappen mit + D	es klappt nicht mit seiner neuen Freundin
klarkommen mit + D	er kommt mit der Gebrauchsanweisung nicht klar
sich klar werden über + A	sich über die Konsequenzen klar werden
klettern auf + A	auf einen hohen Baum klettern
klingeln an + D	an der Haustür klingeln
klopfen an + A	er klopft an die Fensterscheibe
knausern mit + D	er knausert mit seinem Vermögen
kollidieren mit + D	die Fähre kollidierte mit einem Frachter
kommen auf + A	nicht auf die Lösung der Aufgabe kommen
um + A	viele sind bei dem Unglück ums Leben gekommen
von + D	die Schmerzen kommen von dem Unfall
zu + D	er kommt zu spät zum Abendessen
kondolieren + A	Sie hat ihm zum Tode seines Vaters kondoliert.
konfrontieren mit + D	jemanden mit der Realität konfrontieren
konkurrieren mit + D	die Deutschen konkurrieren mit den Japanern
konsultieren + A	Du musst den Arzt konsultieren!.
sich konzentrieren auf + A	sich auf das Wesentliche konzentrieren
korrespondieren mit + D	mit einem Brieffreund korrespondieren
kosten + A	Das Essen hat mich 100 DM gekostet.

kramen in + D	in einem Karton mit alten Fotos kramen
kränken mit + D	jemanden mit einer dummen Bemerkung kränken
krönen zu + D	man krönte Karl den Großen zum Kaiser
sich krümmen vor + D	sich vor Schmerzen krümmen
sich kümmern um + A	sich um pflegebedürftige Menschen kümmern
kündigen + D	jemandem wegen Unpünktlichkeit kündigen
kurieren mit + D	er kurierte seine Grippe mit Vitamin C
von + D	jemanden von einem Leiden kurieren
lächeln über + A	über seine Tolpatschigkeit lächeln
lachen über + A	über einen gelungenen Witz lachen
landen auf + D	auf dem Flugplatz landen
in + D	sie landen um 8 Uhr in Frankfurt
bei + D	sie konnte bei ihrem Chef nicht landen
langweilen mit + D	jemanden mit alten Witzen langweilen
sich langweilen bei + D	er langweilte sich immer beim Schachspielen
lassen von + D	die Katze ließ nur kurze Zeit von der Maus
lasten auf + D	die Verantwortung lastet auf seinen Schultern
lästern über + A	über einen Abwesenden kann man gut lästern
lauern auf + A	der Räuber lauerte hinter einem Busch auf sie
lauschen + D	sie lauschen den Worten des Dichters
leben für + A	für eine Idee leben
von + D	er lebt von früheren Ersparnissen
lehren + A + A	Er lehrt mich das richtige Lesen.
leicht fallen + D	ihm fällt die Arbeit leicht
leiden an + D	an einer schweren Krankheit leiden
unter + D	unter häufigen Migräneanfällen leiden
sich leihen von + D	sie leiht sich die Schallplatte von ihm
leiten an + A	ein Schreiben an jemanden leiten
durch + A	Wasser durch ein Rohr leiten
in + A	Abwässer in den Fluss leiten ist verboten
lenken auf + A	den Verdacht auf einen anderen lenken
lernen aus + D	aus den gemachten Erfahrungen lernen
von + D	sie hat vieles von ihm gelernt
lesen in + D	etwas in der Zeitung lesen
über + A	der Professor liest über den Faschismus
liefern an + A	Ware an den Kunden liefern
liegen + D	ihm liegt die Arbeit in der freien Natur
an + D	seine Müdigkeit liegt am Wetter
(sich) lösen von + D	die Briefmarke vom Umschlag lösen/sie hat
sich von ihm gelöst	
loskommen von + D	vom Rauschgift loskommen
loslassen auf + A	den Hund auf den Einbrecher loslassen
losmachen von + D	das Boot vom Steg losmachen
(sich) losreißen von + D	der Hund riss sich von der Kette los / der Sturm riss das Boot los
sich lossagen von + D	sich von einer Jugendsekte lossagen
losstürzen auf + A	die Plünderer stürzten auf das Geschäft los
machen aus + D	Wein wird aus Traubensaft gemacht
sich machen an + A	sich endlich an die Arbeit machen
mahlen zu + D	der Müller mahlt das Getreide zu Mehl
mahnen zu + D	man mahnte den Schuldner zur Zahlung
mäkeln an + D	die Kinder mäkelten an dem Essen

malnehmen mit + D	eine Zahl mit einer anderen malnehmen
mangeln an + D	es mangelte im Lager an Lebensmitteln
meditieren über + A	er meditierte über den Sinn des Lebens
meinen mit + D	er meint dich mit der Warnung
zu + D	etwas zur Politik der Regierung meinen
(sich) melden bei + D	sich/jemanden beim Pförtner melden
meutern gegen + A	gegen den Kapitän meutern
sich mischen in + A	sich in fremde Angelegenheiten mischen
missfallen + D	seine freche Antwort hat ihr missfallen
missglücken + D	der erste Versuch ist ihm missglückt
misslingen + D	auch der zweite Versuch ist ihm misslungen
missraten + D	die Sahnetorte ist ihr leider heute missraten
misstrauen + D	jeder misstraut den Sonntagsreden der Politiker
mithalten bei + D	er konnte beim Marathonlauf nicht mit ihm mithalten
mithelfen bei + D	dem Bauern bei der Ernte mithelfen
mitteilen + D + A	Wann teilen Sie mir Ihre Ankunft mit?
mitwirken an + D	am Gelingen des Festes mitwirken
bei + D	bei einem Konzert mitwirken
sich mokieren über + A	sich über eine Ungeschicklichkeit mokieren
multiplizieren mit + D	die Summe mit zwei multiplizieren
munden + D	der Wein mundete ihnen ganz vorzüglich
murren über + A	über die schlechte Bezahlung murren
nachblicken + D	sie blickte lange dem fahrenden Zug nach
nachdenken über + A	über Raum und Zeit nachdenken
nacheifern + D	er eifert seinem Vater nach
nacheilen+ D	die Reporter eilten dem Politiker nach
nachfahren+ D	er fuhr dem Taxi nach
nachfolgen+ D	der Vizepräsident folgte seinem Vorgänger nach
nachgeben+ D	er gab ihrem Drängen nach
nachgehen+ D	der Detektiv ging einem Verdacht nach
nachhelfen+ D	er wollte dem Prüfungskandidaten etwas nachhelfen
nachlaufen+ D	der fremde Hund ist ihm immer nachgelaufen
nachlesen bei + D	ein bestimmtes Zitat bei Goethe nachlesen
nachschlagen in + D	etwas in einem Wörterbuch nachschlagen
nachsprechen + D	Sprecht mir nach!.
nachstellen+ D	ein fremder Mann hat ihr nachgestellt
nachsuchen um + A	ersuchte um eine Audienz beim Papst nach
nachtrauern+ D	er trauerte seiner verstorbenen Frau nach
nachwinken+ D	sie winkte dem Schiff nach
nagen an + D	der Hund nagt an seinem Knochen
nähen an + A	den Knopf an die Bluse nähen
sich nähern+ D	wir näherten uns unserem Ziel
nahe stehen+ D	meine Geschwister stehen mir sehr nahe
neckern + A + mit + D	Er neckt sie mit ihrem neuen Hut.
nehmen + D + A	Der Dieb hat mir mein ganzes Geld genommen.
neigen zu + D	sie neigt leider zu hysterischen Anfällen
nennen nach + D	einen Stern nach seinem Entdecker nennen
nennen + A + A	Die Eltern nennen ihn Bandi.
nippen an + D	an seinem Glas nippen
nörgeln an + D	an der Bedienung im Hotel nörgeln
über + A	über das schlechte Essen nörgeln

nötigen zu + D	er nötigte ihn zu einem weiteren Bier
nützen/nutzen+ D	sein Reichtum hat ihm nicht viel genützt
zu + D	er nützte die gute Gelegenheit zur Flucht
offenbaren + D + A	Er offenbarte ihr seine Liebe.
offen stehen+ D	dir stehen alle Türen offen
opfern + D + A	Er opferte der Firma seine freie Zeit.
ordnen nach + D	die Akten nach dem Alphabet ordnen
(sich) orientieren über + A	man orientierte ihn/sich über den Stand der Dinge
sich orientieren an + D	sich an den Hinweisschildern orientieren
packen an + D	jemanden am Kragen packen
bei + D	jemanden beim Kragen packen
passen+ D	mein Konfirmationsanzug passt mir nicht mehr
zu + D	der Hut passt wunderbar zum Kleid
passieren+ D	mir ist heute eine komische Geschichte passiert
pfeifen auf + A	er pfeift auf die ständigen Ermahnungen
auf + D	auf dem letzten Loch pfeifen
nach + D	nach seinem Hund pfeifen
philosophieren über + A	Plato philosophierte über die Ideenlehre
plädieren für + A	für eine sofortige Aktion plädieren
(sich) plagen mit + D	er plagt seine Mutter/sich mit vielen Fragen
plaudern mit + D	mit der Nachbarin plaudern
pochen auf + A	er pocht auf sein Recht
polemisieren gegen + A	die Opposition polemisierte gegen die Regierung
prahlen mit + D	er prahlte mit seinen Erfolgen bei den Frauen
prallen gegen + A	gegen einen Baum prallen
prasseln auf + A	der Hagel prasselte aufs Dach
produzieren aus + D	aus der Müllverbrennung wird Strom produziert
profitieren von + D	von seiner Investition profitieren
protestieren gegen + A	gegen untragbare Zustände protestieren
prüfen auf + A	jemanden auf Herz und Nieren prüfen
in + D	jemanden in einem Hauptfach prüfen
sich prügeln mit + D	er prügelt sich mit seinen Klassenkameraden
um + A	sich um den Fußball prügeln
quälen mit + D	die Katze quält die Maus mit ihrem Spiel
sich qualifizieren für + A	sich für die Teilnahme am Spiel qualifizieren
quellen aus + D	aus dem Loch quoll heißes Wasser
sich rächen an + D	sich an dem Mörder rächen
für + A	sich für ein erlittenes Unrecht rächen
ragen aus + D	gefährliche Eisberge ragen aus dem Wasser
rasen vor + D	der Chef rast vor Wut
(sich) rasieren mit + D	er rasiert ihn/sich nass mit einer Klinge
raten + D	man riet ihm zu schweigen
zu + D	man riet ihm zu einer Kreditaufnahme
rauchen + D	mir raucht der Kopf
raufen mit + D	meine Tochter rauft gern mit den Jungen
reagieren auf + A	unfreundlich auf eine Frage reagieren
rebellieren gegen + A	der Stamm rebelliert gegen die Zentralregierung
rechnen mit + D	mit einem hohen Gewinn rechnen
zu + D	Heroin rechnet man zu den schlimmsten Drogen
sich rechtfertigen mit + D	sich mit einer Entschuldigung rechtfertigen
reden mit + D	er redet nicht mit mir/mit gespaltener Zunge reden (idiom.)

über + A	über die Nachbarn reden
von + D	von wichtigen Dingen reden
reduzieren auf + A	sie reduzieren die Einfuhren auf die Hälfte
referieren über + A	er referierte über die Bebauungspläne
reflektieren auf + A	er reflektiert auf eine Beförderung zum Chef
sich reimen auf + A	„weiß“ reimt sich auf das Wort „heiß“
reinigen mit + D	die Schuhe mit einem Lappen reinigen
von + D	das Hemd von den Flecken reinigen
reißen an + D	der Hund reißt an der Leine
reizen zu + D	ein rotes Tuch reizt den Stier zum Angriff
reservieren für + A	einen Tisch für jemanden reservieren
resultieren aus + D	die Ergebnisse resultieren aus einer Umfrage
retten aus + D	jemanden aus großer Gefahr retten
vor + D	jemanden vor seinen Verfolgern retten
sich revanchieren für + A	sich für eine Niederlage revanchieren
revoltieren gegen + A	die Gefangenen revoltierten gegen die Zustände
richten an + A	eine Frage an jemanden richten
auf + A	das Gewehr auf jemanden richten
über + A	über die Kriegsgefangenen richten
sich richten nach + D	wir richten uns ganz nach Ihren Wünschen
riechen nach + D	sie riecht nach einem verführerischen Parfüm
sich ringeln um + A	die Pythonschlange ringelt sich um ihr Opfer
ringen mit + D	sie ringt mit dem Tode
nach + D	der Taucher rang nach Luft
um + A	um die Wahrheit ringen
rufen nach + D	er ruft nach seinem entflohenen Wellensittich
um + A	um Hilfe rufen
sich rühmen + G	Er rühmt sich seiner Verwandtschaft mit dem Dichter.
rütteln an + D	sie rüttelte ihn an der Schulter
sagen zu + D	er sagt nichts zu meinem Vorschlag
sammeln für + A	Kleider für die Erdbebenopfer sammeln
schaden + D	Rauchen schadet der Gesundheit
schalten auf + A	die Ampel schaltet auf Rot
sich schämen + G	er schämte sich seiner Tat
vor + D	sich vor seinen Mitschülern schämen
sich scharen um + A	sich um den Gruppenleiter scharen
schätzen auf + A	man schätzt sein Einkommen auf viele Millionen
schauern vor + D	ihn schauderte vor dem schrecklichen Gedanken
schauen auf + A	er schaut auf die Uhr
scheiden aus + D	aus dem Leben scheiden
sich scheiden von + D	sich von seinem Ehepartner scheiden lassen
scheinen auf + A	die Sonne scheint auf die Fensterbank
schelten + auf + A	Sie schilt auf ihn.
schelten + über + A	Er schalt über deine Unpünktlichkeit.
sich scheren um + A	wenige scheren sich um Randgruppen
scherzen über + A	man soll nicht über Behinderte scherzen
sich scheuen vor + D	sich vor dem Sprung in die Tiefe scheuen
schicken an + A	ein Telegramm an jemanden schicken
nach + D	man schickte nach dem Landarzt
zu + D	er schickte mich zur Post
schieben auf + A	die Schuld auf einen anderen schieben

schießen auf + A	er schoss mit der Schleuder auf den Vogel
schimpfen auf + A	er schimpft auf seine Nachbarin
über + A	er schimpfte über die niedrigen Renten
schlafen mit + D	mit seiner Ehefrau schlafen
schlagen nach + D	nach einer Fliege schlagen
schließen auf + A	von sich auf andere schließen
aus + D	eine Prognose aus der Statistik schließen
mit + D	ich schließe den Brief mit einem lieben Gruß
schlingen um + A	ein Seil um einen Pfahl schlingen
schmecken + D	ihm schmeckt das Essen
nach + D	der Wein schmeckte nach Wasser
schmeicheln + D	er schmeichelt seinem Vorgesetzten
schmeißen nach + D	mit Steinen nach den Polizisten schmeißen
schmücken mit + D	sie schmückte den Christbaum mit Kugeln
schnappen nach + D	der Hund schnappt nach dem Stück Fleisch
schneiden in + A	das Brot in dicke Scheiben schneiden
schnuppern an + D	der Hund schnuppert an dem Baum
schöpfen aus + D	Wasser aus dem Brunnen schöpfen
schreiben an + A	einen Brief an jemanden schreiben
über + A	er schrieb ein Buch über die Indianer
von + D	er schrieb mir von seiner Verlobung
schreien vor + D	der Verletzte schrie vor Schmerzen
(sich) schützen vor + D	die Impfung schützt vor einer Ansteckung
gegen + A	sich durch eine Impfung gegen Grippe schützen
schwärmen für + A	Uta schwärmt für ihren Tennislehrer
von + D	von dem Skilehrer schwärmen
schweben in + D	er schwebte lange Zeit in großer Gefahr
schweigen zu + D	er schweigt zu den Anschuldigungen gegen ihn
schwelgen in + D	die Ölscheichs schwelgten in großem Luxus
schwer fallen + D	morgens fällt der Tanja das Aufstehen schwer
schwören auf + A	auf ein Waschmittel schwören
sehen nach + D	der Babysitter sieht heute Abend nach dem Kind
sich sehnen nach + D	sich nach seiner Heimat sehnen
sein an + D	es ist an uns zu antworten / er ist an der Reihe (Wendung)
für + A	für oder gegen die Todesstrafe sein
gegen + A	für oder gegen die Abtreibungsreform sein
senden an + A	ein Paket an jemanden senden
siegen über + A	sie siegte über ihre Tennispartnerin
sinnen auf + A	er sann auf Rache an dem Richter
sich solidarisieren mit + D	sich mit den Streikenden solidarisieren
sorgen für + A	für eine gute Erziehung der Kinder sorgen
sich sorgen um + A	sich um die Zunahme der Kriminalität sorgen
sich spalten in + A	die Partei spaltete sich in zwei Flügel
sparen für + A	Geld für eine Weltreise sparen
spekulieren auf + A	auf einen hohen Gewinn spekulieren
sich sperren gegen + A	sich gegen vorschnelle Entscheidungen sperren
sich spezialisieren auf + A	sich auf Gentechnologie spezialisieren
sich spiegeln in + D	sich im Wasserspiegeln
spielen mit + D	mit seinem Schachpartner spielen
um + A	um die Weltmeisterschaft spielen
spotten über + A	sie spotteten über seine lange Nase

sprechen für + A	vieles spricht für einen Militäreinsatz
mit + D	er spricht mit seiner Frau
über + A	sie sprachen über die Urlaubspläne
von + D	sie sprach immer nur von ihren Krankheiten
zu + D	der Minister sprach zu den Versammelten
sprießen aus + D	Blumen sprießen aus dem Boden
sprudeln aus + D	heißes Wasser sprudelt aus der Quelle
stammen aus + D	er stammt aus einer Arbeiterfamilie
standhalten + D	die Soldaten hielten dem Angriff stand
stattgeben + D	man gab seiner Beschwerde statt
staunen über + A	die Kinder staunten über die Akrobaten
stecken in + A	Geld in eine Investition stecken
in + D	in einer schwierigen Lage stecken
stehen +D	das Kleid steht ihr wirklich wunderbar
stehlen + D + A	Die Unbekannten stahlen dem Mann seine Tüte.
steigen aus + D	sie steigt aus dem Auto
in + A	sie steigen in den Zug
auf + A	sie steigen auf einen Berg
sterben an + D	an einer Seuche sterben
vor + D	bei dem Lehrer stirbt man vor Langeweile*
stillhalten bei + D	beim Haarschneiden stillhalten
stimmen für + A	viele stimmten für seine Wiederwahl
gegen + A	gegen den Entwurf der Regierung stimmen
stinken nach + D	in der Garage stinkt es nach Benzin
stöhnen vor + D	er stöhnt vor Schmerzen
stolpern über + A	über einen Stein stolpern
stören bei + D	jemanden bei der Arbeit stören
sich stören an + D	sie stört sich an seinem Schnarchen
stoßen auf + A	auf eine Ölquelle stoßen
gegen + A	den Kopf gegen einen Balken stoßen
sich stoßen an + D	er stößt sich an seinem Kopf
sich sträuben gegen + A	sich gegen den väterlichen Willen sträuben
streben nach + D	er strebt nach künstlerischer Anerkennung
streiken für + A	für kürzere Arbeitszeiten streiken
streiten für + A	sie stritten für eine gerechte Sache
sich streiten mit + D	sich mit seinem politischen Gegner streiten
über + A	sie streiten sich über ihr Urlaubsziel
um + A	sich um das Erbe streiten
strotzen vor + D	der Athlet strotzt vor Kraft
(sich) stürzen auf + A	sich auf das kalte Büffet stürzen
aus + D	er stürzte die Frau / sich aus dem Fenster
in + A	ins Zimmer stürzen
sich stützen auf + A	sich auf die Krücken stützen
subtrahieren von + D	einen Betrag von einem anderen subtrahieren
suchen nach + D	er suchte nach seinen Autoschlüsseln
suspendieren von + D	er wurde fristlos vom Dienst suspendiert
tadeln wegen + G	jemanden wegen seiner Kleidung tadeln
tasten nach + D	er tastete im Dunkeln nach dem Lichtschalter
taugen zu + D	ein stumpfes Messer taugt nicht zum Schneiden
tauschen gegen + A	Computerspiele gegen andere tauschen
mit + D	Briefmarken mit seinem Freund tauschen

sich täuschen in + D	wir haben uns in ihm / unserer Wahl getäuscht
über + A	sie täuschten sich über seine wahren Absichten
teilen durch + A	den Kuchen durch zwölf Teile teilen
in + A	den Apfel in vier Teile teilen
mit + D	er teilte sein Brot mit dem Bettler
teilhaben an + D	an dem Erfolg teilhaben
teilnehmen an + D	an der Eröffnungsveranstaltung teilnehmen
telefonieren mit + D	stundenlang mit der Freundin telefonieren
trachten nach + D	jemandem nach dem Leben trachten
tragen an + D	er trägt schwer an seiner Schuld
mit + D	er trägt sein Unglück mit Gelassenheit
trauen + D	traue keinem über dreißig
trauern um + A	um den Verstorbenen trauern
träumen von + D	von einer Reise in die Karibik träumen
sich treffen mit + D	er traf sich heimlich mit dem Agenten
treiben zu + D	der Hunger trieb ihn zum Ladendiebstahl
sich trennen von + D	er trennte sich ungern von seinem Hund
triefen vor + D	die Kleidung trieft vor Nässe
trinken auf + A	auf das Wohl des Chefs trinken
aus + D	Bier aus der Flasche trinken
triumphieren über + A	der Sportler triumphierte über seinen Gegner
(sich) trösten mit + D	er tröstet sie/sich mit einer Flasche Wein
über + A	er kann sie/sich nicht über den Verlust trösten
trotzen + D	sie trotzen den Angreifern
sich üben in + D	sich in freier Rede üben
überbacken mit + D	die Zwiebelsuppe mit Käse überbacken
überbieten um + A	den Auktionspreis um 100 DM überbieten
übereinkommen über + A	(mit jemandem) über einen Vertragsentwurf überein kommen
sich überessen an + D	sich am Pudding überessen
übergeben an + A	die Waffen an den Sieger übergeben
übergreifen auf + A	die Seuche greift auf die Nachbarländer über
überhäufen mit + D	er überhäufte sie mit Vorwürfen
überlaufen zu + D	die Soldaten sind zum Gegner übergelaufen
überraschen bei + D	jemanden beim Diebstahl überraschen
mit + D	jemanden mit einem Geschenk überraschen
überreden zu + D	sie überredete ihn zum Kauf des Kleides
überschütten mit + D	man überschüttete den Preisträger mit Lob
übersetzen in + A	Luther übersetzte die Bibel ins Deutsche
überspielen auf + A	das Videoband auf ein anderes überspielen
übertragen auf + A	die Verantwortung auf den Kollegen übertragen
übertreffen an + D	jemanden an Schnelligkeit übertreffen
übertreiben mit + D	es mit dem Trinken übertreiben
überweisen an + A	einen Geldbetrag an jemanden überweisen
auf + A	den Betrag auf ein Konto überweisen
sich überwerfen mit + D	sich mit seinen Eltern überwerfen
überzeugen von + D	jemanden von der Dringlichkeit überzeugen
überziehen um + A	sein Konto um DM 100 überziehen
übrig lassen von + D	nichts vom Nachtsch übrig lassen
sich umdrehen nach + D	er drehte sich nach jeder hübschen Frau um
sich umgeben mit + D	der Filmstar umgab sich gern mit Blondinen
umgehen mit + D	mit Kindern gut umgehen können

umkommen bei + D	bei einem Schiffsunglück umkommen
umrechnen in + A	Meilen in Kilometer umrechnen
umrüsten auf + A	militärische Produktion auf zivile umrüsten
umschalten auf + A	ein Gerät auf ein anderes Programm umschalten
umschulen auf + A	die Piloten auf moderne Maschinen umschulen
sich umsehen nach + D	sich nach einem günstigen Angebot umsehen
umsetzen in + A	die Pläne in die Wirklichkeit umsetzen
umsteigen auf + A	auf ein anderes Studienfach umsteigen
in + A	in eine andere Linie umsteigen
umstellen auf + A	die Produktion auf Konsumgüter umstellen
umwandeln in + A	das Dachgeschoss in Wohnraum umwandeln
umwickeln mit + D	das Paket mit einer Schnur umwickeln
untergehen in + D	die Sonne geht im Meer unter
(sich) unterhalten mit + D	jemanden mit Witzen / sich mit Kollegen in der Kantine unterhalten
sich unterhalten über + A	sich über das Wetter unterhalten
unterliegen +D	sie unterlagen der gegnerischen Mannschaft
unterrichten in + D	jemanden in modernem Tanz unterrichten
über + A	jemanden über eine Neuigkeit unterrichten
untersagen + D + A	Er untersagte den Leuten den Zutritt.
(sich) unterscheiden - von + D	Insekten unterscheiden sich / wir unterscheiden sie von Säugetieren
unterstützen in + D	wir unterstützen sie in ihren Bemühungen
mit + D	die Studenten mit einem Stipendium unterstützen
untersuchen auf + A	das Wasser auf Krankheitserreger untersuchen
unterweisen in + D	die Schüler in Religion unterweisen
unterziehen + D	sie werden einer Dopingkontrolle unterzogen
urteilen nach + D	nach seinem ersten Eindruck urteilen
über + A	über den Geschmack des Weines urteilen
sich verabreden mit + D	sich mit einem Bekannten verabreden
zu + D	sie verabredeten sich zu einem Treffen
sich verabschieden von + D	sich von den Gästen verabschieden
sich verändern zu + D	sie hat sich zu ihrem Vorteil verändert
veranlassen zu + D	der günstige Preis veranlasste ihn zum Kauf
verarbeiten zu + D	Kakao wird zu Schokolade verarbeitet
(sich) verbergen vor + D	sein Gesicht / sich vor den Fotografen verbergen
verbessern um + A	den Weltrekord um einen Meter verbessern
sich verbeugen vor + D	sich vor dem applaudierenden Publikum verbeugen
verbieten + D + A	Man hat den Jugendlichen das Betreten dieses Lokals verboten.
verbinden mit + D	jemanden telefonisch mit Herrn X verbinden
verbrennen zu + D	die geheimen Papiere verbrannten zu Asche
sich verbrüdern mit + D	sich mit seinen früheren Feinden verbrüdern
sich verbünden mit + D	Deutschland verbündete sich mit Japan
sich verbürgen für + A	sich für einen Freund verbürgen
verdächtigen + G	man verdächtigte ihn des Diebstahls
verdammen zu + D	Pestkranke wurden zur Isolation verdammt
sich verderben mit + D	es sich mit seinem Vorgesetzten verderben
verdienen an + D	gut an einem Geschäft verdienen
mit + D	viel mit seiner Arbeit verdienen
verdrängen aus + D	jemanden aus der Spitzenposition verdrängen
vereidigen auf + A	den Präsidenten auf die Verfassung vereidigen
vereinbaren + A	Wir haben mit der Firma andere Lieferbedingungen vereinbart.
sich vereinen mit + D	der Rhein vereint sich mit der Mosel

zu + D	sich zu einer Koalition vereinen
sich vereinigen mit + D	das Bündnis 90 vereinigte sich mit den Grünen
zu + D	die Parteien vereinigten sich zum Bündnis 90/Die Grünen
verfügen über + A	über einen scharfen Verstand verfügen
verführen zu + D	Zigarettenreklame verführt Kinder zum Rauchen
vergeben + D	er hat dem Mörder nie vergeben können
an + A	einen Auftrag an jemanden vergeben
sich vergehen an + D	sich an unschuldigen Kindern vergehen
gegen + A	sich gegen ein ungeschriebenes Gesetz vergehen
vergeltet mit + D	Böses mit Gutem vergelten
vergessen + A	Das Heft vergesse ich nie.
sich vergewissern + G	Wir haben uns seiner Sympathie vergewissert.
vergleichen mit + D	ein Angebot mit einem anderen vergleichen
verhandeln über + A	über den Kaufpreis verhandeln
verhängen über + A	das Kriegsrecht über das Land verhängen
verhehlen + D + A	Sie konnte mir ihre Neugier nicht verhehlen.
verheimlichen vor + D	die Wahrheit vor jemandem verheimlichen
sich verheiraten mit + D	er verheiratet sich mit der jüngsten Tochter
verhelfen zu + D	seine Erbschaft hat ihm zum Reichtum verholfen
verkaufen an + A	seinen Computer an jemanden verkaufen
zu + D	eine Ware zu einem guten Preis verkaufen
verkehren mit + D	er verkehrte mit den einflussreichsten Leuten
verklagen auf + A	jemanden auf Schadensersatz verklagen
verknüpfen mit + D	er verknüpft seine Hobbys mit der Arbeit
verkünden + D + A	Der Pfarrer verkündete der Pfarrgemeinde die Aufgebote.
verlangen nach + D	er verlangte beim Verhör nach seinem Anwalt
von + D	der Erpresser verlangt Lösegeld vom Opfer
verlängern auf + A	die Arbeitszeit auf sechs Wochentage verlängern
um + A	die Ärmel um ein paar Zentimeter verlängern
sich verlassen auf + A	sich auf seine Freunde verlassen können
sich verlaufen in + D	die Spur verläuft sich im Sand
(sich) verlegen auf + A	sich auf den Handel mit Autos verlegen / ihn auf Station 5 verlegen
verleiten zu + D	jemanden zu einer kriminellen Tat verleiten
sich verlieben in + A	sich in einen interessanten Mann verlieben
verlieren an + D	Entfernungen verlieren immer mehr an Bedeutung
sich verloben mit + D	Peter verlobt sich mit meiner Schwester
vermieten an + A	ein Auto an jemanden vermieten
vernachlässigen + A	Du darfst seine Vorschrift nicht vernachlässigen.
veröffentlichen bei + D	ein Werk bei einem Verlag veröffentlichen
in + D	einen Leserbrief in der Zeitung veröffentlichen
verpachten an + A	sein Land an einen Bauern verpachten
(sich) verpflichten zu + D	sie/sich zu höheren Leistungen verpflichten
verraten an + A	ein Geheimnis an jemanden verraten
versagen + D + A	Der Vater versagte seiner Tochter ihren Wunsch.
verschaffen + D + A	Er verschaffte der Firma einen Kredit.
sich verschanzen hinter + D	sich hinter einer Barrikade verschanzen
verschenken an + A	Blumen an das Brautpaar verschenken
verschieben auf + A	den Termin auf die nächste Woche verschieben
sich verschließen + D	er verschließt sich seinen Argumenten
verschonen mit + D	jemanden mit seinen Witzen verschonen
verschwinden aus + D	das Geld ist aus dem Tresor verschwunden

sich verschwören gegen + A	sich gegen den Präsidenten verschwören
versehen mit + D	man versah das Bild mit einem wertvollen Rahmen
sich versetzen in + A	sich in die Lage eines anderen versetzen
(sich) versichern bei + D	das Auto / sich bei jener Versicherung versichern
gegen + A	die Wohnung / sich gegen Wasserschäden versichern
sich versöhnen mit + D	sich nach dem Streit mit seiner Frau versöhnen
versorgen mit + D	die Flüchtlinge mit dem Nötigsten versorgen
sich verspäten mit + D	wir haben uns mit dem Essen verspätet
verspotten + A	Wieso verspottet ihr den Jungen?.
(sich) verstecken vor + D	sein Geld / sich vor möglichen Einbrechern verstecken
verstehen unter + D	unter H-Milch versteht man haltbare Milch
von + D	er versteht etwas von Elektronik
sich verstehen auf + A	sich auf den Umgang mit Tieren verstehen
mit + D	sie versteht sich wunderbar mit ihrem Freund
verstoßen aus + D	jemanden aus der Gemeinschaft verstoßen
gegen + A	gegen die Verkehrsregeln verstoßen
sich verstricken in + A	sich in Widersprüche verstricken
sich versuchen als + N	er versuchte sich als Clown im Zirkus
in + D	sich in der Politik versuchen
(sich) verteidigen gegen + A	jemanden/sich gegen einen Vorwurf verteidigen
vor + D	jemanden/sich vor dem Untersuchungsausschuss verteidigen
verteilen an + A	Flugblätter an die Passanten verteilen
auf + A	die Last auf alle Schultern verteilen
unter + D	Flugblätter unter den Passanten verteilen
sich vertiefen in + A	sich in eine spannende Lektüre vertiefen
sich vertragen mit + D	sich mit seinen Geschwistern gut vertragen
vertrauen + D	er vertraute seinem Hausarzt
auf + A	auf die göttliche Hilfe vertrauen
vertreiben aus + D	Adam und Eva wurden aus dem Paradies vertrieben
verüben an + D	Verbrechen an den Gefangenen verüben
verursachen + A	Die Verkehrsunfälle werden oft durch Hunde und Katzen verursacht.
verurteilen zu + D	jemanden wegen eines Delikts zu einer Haftstrafe verurteilen
sich verwandeln in + A	sich in einen Prinzen verwandeln
verwechseln mit + D	ich habe ihn aus der Ferne mit dir verwechselt
verweigern + D + A	Die Firma verweigert den Angestellten das Urlaubsgeld. Der Soldat verweigerte dem Offizier den Gehorsam.
verweisen + G	jemanden des Landes verweisen
an + A	einen Ratsuchenden an jemanden verweisen
auf + A	auf ein Zitat Kants verweisen
von + D	er wurde von der Schule verwiesen
verwenden als + A	man verwendet Kümmel als Gewürz
auf + A	viel Mühe auf sein Hobby verwenden
zu + D	eine Lupe zum Lesen verwenden
sich verwenden für + A	sich beim Chef für einen Kollegen verwenden
verwickeln in + A	jemanden in ein Gespräch verwickeln
verzeihen + D	er konnte ihr nicht verzeihen
verzichten auf + A	auf eine Beförderung verzichten
verzieren mit + D	das Haar mit einer hübschen Schleife verzieren
(sich) verzinsen mit + D	das Sparguthaben mit 3 Prozent verzinsen / etwas verzinst sich mit 3 Prozent
verzweifeln an + D	sie verzweifelte an ihren Geldsorgen

vorangehen +D	der Politiker ging dem Demonstrationszug voran
vorausgehen + D	sie gingen den anderen Wanderern voraus
vorauslaufen + D	der Hund lief den Spaziergängern voraus
vorbeifahren an + D	an einer Sehenswürdigkeit vorbeifahren
vorbeigehen an + D	an einem Schuhgeschäft vorbeigehen
vorbeikommen an + D	an der Schule vorbeikommen
(sich) vorbereiten auf + A	sich/jemanden auf die Prüfung vorbereiten
vorhergehen + D	dem Absturz ging eine heftige Explosion vorher
vorkommen + D	die Geschichte kommt mir unglaublich vor
vorlesen aus + D	einem Kind etwas aus einem Buch vorlesen
vorliegen + D	die Ergebnisse der Untersuchung liegen mir vor
vorrechnen + D + A	Er rechnete seinem Vater die Schulden vor, die er gemacht hatte.
vorschweben +D	mir schwebt ein technischer Beruf vor
sich vorsehen vor + D	sich vor gefährlichen Spalten im Eis vorsehen
vorsorgen für + A	für sein Alter finanziell vorsorgen
vortragen + D + A	Das Mädchen trug ihrer Klasse ein schönes Gedicht vor.
vorübergehen an + D	einfach an dem Bettler vorübergehen
vorwerfen + D + A	Der Tierwärtler warf den Raubtieren große Fleischstücke vor. Er warf dem Freund seine Lügen vor.
wachen über + A	über die Gesundheit seiner Kinder wachen
wachsen + D	ihm ist ein grauer Bart gewachsen
wählen unter + D	unter verschiedenen Optionen wählen
zu + D	jemanden zum Vorsitzenden wählen
warnen vor + D	die Bevölkerung vor dem Sturm warnen
warten auf + A	auf den Bus warten
weglaufen + D	seine Katze ist ihm weggelaufen
von + D	sie ist öfter von zu Hause weggelaufen
vor + D	vor dem Verfolger weglaufen
wegnehmen + D + A	Er hat mir die Schreibmaschine weggenommen.
sich wehren gegen + A	sich gegen einen Angriff wehren
wehtun + D	mir tut der Bauch weh
weichen + D	wir weichen nur der Gewalt
weinen über + A	über die Trennung von einem Freund weinen
um + A	um einen geliebten Menschen weinen
weisen auf + A	auf den Polarstern am Himmel weisen
weitergeben an + A	eine Nachricht an jemanden weitergeben
sich wenden an + A	sich an einen Arzt wenden
gegen + A	sich gegen eine falsche Autorität wenden
zu + D	sich zum Publikum wenden
werben für + A	für ein neues Waschmittel werben
um + A	die Bahn wirbt mit Aktionen um mehr Passagiere
werden aus + D	aus seinen Kindern sind Geschäftsleute geworden
zu + D	Gäste werden manchmal zu einer Belastung
werfen nach + D	Steine nach dem Hund werfen
wetteifern mit + D	er wetteifert mit seinem großen Bruder
um + A	die Schüler wetteifern um den ersten Platz
wetten um + A	wir wetten um eine Kiste Champagner
wickeln um + A	Geschenkpapier um das Buch wickeln
sich widersetzen + D	man widersetzte sich dem Befehl der Okkupanten
sich widerspiegeln in + D	Frustration spiegelt sich im Wahlergebnis wider
widersprechen + D	sie widersprach seiner Meinung \

widerstehen + D	das Volk widerstand dem Diktator
widerstreben + D	mir widerstrebt der Nationalismus der Völker
(sich) widmen + D	sie widmet sich ganz ihren Kindern/er widmet ihr das Buch
wimmeln von + D	am Strand wimmelt es von Touristen
sich winden um + A	die Schlange windet sich um den Ast
winken + D	die Kinder auf der Brücke winkten den Autos
wirken auf + A	das Medikament wirkt auf das Nervensystem
wissen über + A	er weiß nichts über ihre Liebe zu ihm
um + A	man weiß um die Gefahren für Kinder im Verkehr
von + D	er wusste nichts von ihrem Geheimnis
wohl tun + D	die Ruhe tat ihr wohl
sich wundern über + A	sie wundert sich über den Fremden an der Tür
würdigen + G	sie würdigte ihn keines Blickes
zahlen an + A	seine Schulden an seinen Gläubiger zahlen
für + A	für die Zeche zahlen
zählen auf + A	wir zählen auf deine finanzielle Unterstützung
zu + D	Helium zählt zu den Edelgasen
sich zanken mit + D	er zankt sich immer mit seinem älteren Bruder
über + A	sie zanken sich über das Haushaltsgeld
zehren an + D	der Stress im Büro zehrte an seinen Kräften
zeigen auf + A	das Kind zeigte auf den Behinderten
nach + D	das Fenster zeigt nach Süden
zerbrechen an + D	das Schiff zerbrach an einem Riff
zerschellen an + D	das Boot zerschellte an den Klippen
zielen auf + A	auf die Zielscheibe zielen
zittern vor + D	die Schiffbrüchigen zitterten vor Kälte
zögern mit + D	sie zögert noch mit der Vertragsunterzeichnung
sich zubewegen auf + A	sich langsam auf den Schmetterling zubewegen
zubinden mit + D	er bindet den Sack mit einem Strick zu
(sich) zudecken mit + D	siedeckte ihr Kind/sich mit ihrem Mantel zu
zufließen + D	die Hundesteuer fließt der Gemeinde zu
sich zufrieden geben mit + D	er gibt sich mit der Antwort nicht zufrieden
zufrieden lassen mit + D	er lässt ihn mit seinen Wünschen nicht zufrieden
zugehen auf + A	auf einen Bekannten zugehen und ihn grüßen
sich zugesellen + D	er gesellte sich der lustigen Gruppe zu
zugrunde liegen + D	jeder Ehe liegt ein Vertrag zugrunde
zuhören + D	wir hörten seinem Vortrag zu
zujubeln + D	man jubelte der siegreichen Mannschaft zu
zukommen auf + A	die Gewitterwolken kamen auf uns zu
zulächeln + D	die Stewardess lächelte den Passagieren zu
zulaufen + D	ihr ist eine fremde Katze zugelaufen
auf + A	der Hund lief auf sein Herrchen zu
zumarschieren auf + A	die Soldaten marschierten aufs Parlament zu
zunehmen an + D	an Umfang und Gewicht zunehmen
zunicken + D	der Professor nickte dem Fragesteller zu
zurechtkommen mit + D	ich komme mit der Gebrauchsanweisung zurecht
zureden + D	er versuchte, der verzweifelten Frau zuzureden. ;
zürnen + D	die Götter zürnten den Menschen
zurückführen auf + A	man führt die Pest auf mangelnde Hygiene zurück
zurückgehen auf + A	der Brauch geht auf eine lange Tradition zurück
zurückgreifen auf + A	auf ein bewährtes Heilmittel zurückgreifen

zurückhalten mit + D	er hält noch mit der vollen Wahrheit zurück
von/vor + D	jemanden von/vor einer dummen Reaktion zurückhalten
zurückkommen auf + A	er kam nach dem Exkurs auf sein Thema zurück
zurückschrecken vor + D	vor negativen Konsequenzen zurückschrecken
zurückweichen vor + D	vor der Übermacht der Angreifer zurückweichen
zusagen + D	die Qualität der Ware sagt mir nicht zu
sich zusammen finden zu + D	sie fanden sich zum Klassentreffen zusammen
zusammenhängen mit + D	Eifersucht hängt mit Angst zusammen
sich zusammen setzen aus + D	Luft setzt sich aus mehreren Gasen zusammen
zusammenstoßen mit + D	das Motorrad stieß mit einem LKW zusammen
zuschauen + D	ich schaue heute Abend dem Endspiel zu
bei + D	dem Maler bei der Arbeit zuschauen
zusehen + D	sie sahen den Rettungsarbeiten zu :
zusetzen + D	die Krankheit hat ihr schwer zugesetzt
zustehen + D	einer Schwangeren steht Mutterschaftsurlaub zu
zusteuern auf + A	das Auto steuerte auf einen Baum zu
zustimmen + D	man stimmte seinen Vorschlägen zu
zustoßen + D	ihr ist etwas Schlimmes zugestoßen
mit + D	der Torero stieß mit dem Degen zu
zutreffen auf + A	die Beschreibung des Täters trifft auf ihn zu
zuvorkommen + D	man konnte einer Katastrophe zuvorkommen
sich zuwenden + D	er wandte sich seinen Zuhörern zu
zweifeln an + D	an der Wahrheit zweifeln
(sich) zwingen zu + D	man sollte niemanden zu seinem Glück zwingen/man sollte sich zu nichts zwingen

ablehnen + A	Sie haben meine Bitte abgelehnt.
abwimmeln + A	Willst du mich abwimmeln?.
an(über)fallen + A	Sie haben uns angefallen.
anblicken + A	Er blickte sie lächelnd an.
anblinzeln + A	Sie blinzelte ihn verstohlen an.
anekeln + A	Das ekelt mich an.
anfahren + A	Er hat eine alte Frau angefahren. Der Polizist hat mich grob angefahren.
anfeinden + A	Er wurde von allen angefeindet.
anfletschen + A	(von Tieren) Der Hund fletschte mich an.
angaffen (abwertend) + A	Sie gafften ihn unentwegt an.
angähnen + A	Mein Gegenüber gähnte mich fortwährend an.
anglotzen (salopp) + A	Glitz mich doch nicht so dämlich an!.
anhaften + D	Ein großes Risiko haftet dieser Sache an.
anhängen + D	Das Gefühl der Schuld wird ihm immer anhängen. Er hängt der neuen Mode an.
anherrschen + A	Einer herrschte mich an.
anlächeln + A	Sie lächelte mich hintergründig an.
anöden (ugs) + A	Die Betrunknen ödeten die Gäste an.
anrufen + A	Rufst du mich heute Abend an?.
anschreien (abwertend) + A	Ich lasse mich nicht dauernd anschreien.
ansprechen + A	Er hat mich deutsch angesprochen.
anstarren + A	Sie starrte ihn unverwandt an.
anstaunen + A	Er staunte sie ängstlich an.

anstreben + A	Er strebt einen Gymnasialabschluss.
antreten + zu + D	Die Sportler treten jetzt zu einem Wettkampf an.
anzweifeln + A	Wir zweifelten die Echtheit dieses Bildes an.
aufdrängen + D	Der Kaufmann drängte mir seine Ware auf.
aufschwingen + zu + D	Endlich hast du dich zu einem Entschluss aufgeschwungen (umg.)
aufstoßen (umg.) + D	Bei seinen Beobachtungen ist ihm einiges Verdächtige aufgestoßen.
aufwarten (geh. veraltend) + D	Gleich nach seiner Ankunft wartete er dem Bürgermeister auf.
aufzwingen + A	Die Sieger zwangen den Besiegten ihre Bedingungen auf.
ausdrücken + in + D	Dummheit drückt sich meistens in Hochmut und Stolz aus.
aussprechen + über + A	Sie sprachen sich offen über ihre Probleme aus.
aussprechen + mit + D	Der Sohn sprach sich mit seinem Vater aus.
aussprechen + für + A/gegen + A	Sprechen Sie sich für den Verkauf des Hauses aus oder dagegen?
beanspruchen + A	Der Koalitionspartner beansprucht drei Ressorts. Der Beruf beansprucht ihn völlig.
beanstanden + A	Der TÜV hat die Bremsen beanstandet.
beantworten + A	Beantworten Sie diese Frage mündlich!.
beaufsichtigen + A	Wer wird seine Arbeit beaufsichtigen?.
bedauern + A	Ich bedauere dich aufrichtig. Sie bedauerte ihre Äußerung.
sich bedienen + G	Er hat sich der Sekundärliteratur bedient.
beeindrucken + A	Die Aufführung beeindruckte mich.
beeinflussen + A	Dies beeinflusst sein weiteres Verhalten.
beeinträchtigen + A	Das schlechte Wetter hat die Veranstaltung beeinträchtigt.
befehlen + D	Der Kommandeur befahl seinem Regiment den Angriff.
befeinden (geh.) + A	Der Dozent befeindet neue Lehre.
sich befleißigen (geh.) + G	Du hast dich eines guten Stils befleißigt.
befürchten + A	Man befürchtete das Schlimmste.
begaffen (abwertend) + A	Was begaffst du mich wie ein Wundertier?.
sich begeben (geh.) + G	Durch den Verkauf begibst du dich jedes Gewinnes.
beglotzen (salopp) + A	Die Kinder beglotzten den Fremden.
beiwohnen + D	Sie wohnte der Versammlung nicht bei.
bereuen + A	Er bereute später seine Tat.
besitzen + A	Er besaß dieses Haus.
betreten + A	Ich betrat das Zimmer.
bewegen + A + zu + D	Mein Freund bewog mich zum Kauf eines Autos.
bewilligen + D + A	Der Direktor bewilligte ihr einen Sonderurlaub.
bezweifeln + A	Wir bezweifeln seine Worte.
einflößen + D + A	Die Schwester flößte dem Schwerkranken die Arznei ein.
eingehen + auf + A	Ich kann jetzt leider nicht auf Ihre Fragen eingehen Der Mann verhält sich reserviert, er geht nicht auf mich ein.
sich entäußern + G	Sie hat sich ihres gesamten Vermögens entäußert.
entsagen + D	Der Eremit hat der Welt entsagt.
entwachsen + D	Die Kinder begannen der Mutter zu entwachsen.
entwenden + D	Ein Unbekannter hat dem Gast die Brieftasche entwendet.
sich entwöhnen + G	Ich entwöhnte mich ganz des Rauchens.
entziehen + D	Der Polizist entzog dem Fahrer den Führerschein. Die Behörde hat dem Händler die Verkaufslizenz entzogen.
erlauben + D + A	Der Ausweis erlaubt mir das Betreten des Fabrikgeländes.
ermangeln (geh.) + G	Sein Vortrag ermangelte jeglicher Sachkenntnis.
es gibt + A	Hier gibt es einen runden Tisch.

fördern + A	Der Staat fördert den Außenhandel.
gehen + gegen + A	Die neue Polizeiverordnung geht gegen die rücksichtslosen Autofahrer
genießen + A	Wir wollen das Leben genießen.
gestatten + D + A	Er gestattet ihm das Betreten seines Grundstücks. Meine finanzielle Lage gestattet mir keine größere Reise.
gewähren + D + A	Sie gewährte ihm eine Bitte.
gönnen + D + A	Wir gönnen dir deinen Erfolg.
grollen + D	Inge grollt ihrer Freundin.
grübeln + über + A	Er hat lange über ein schwieriges Problem gegrübelt.
sich kehren + an + A	Kehren Sie sich nicht an die Beschimpfungen dieses Menschen.
kennen lernen + A	Wo habe ich dich kennen gelernt?.
kondolieren + A	Sie hat ihm zum Tode seines Vaters kondoliert.
konsultieren + A	Du musst den Arzt konsultieren!.
kosten + A	Das Essen hat mich 100 DM gekostet.
lehren + A + A	Er lehrt mich das richtige Lesen.
mitteilen + D + A	Wann teilen Sie mir Ihre Ankunft mit?
nachsprechen + D	Sprecht mir nach!.
neckten + A + mit + D	Er neckt sie mit ihrem neuen Hut.
nehmen + D + A	Der Dieb hat mir mein ganzes Geld genommen.
nennen + A + A	Die Eltern nennen ihn Bandi.
offenbaren + D + A	Er offenbarte ihr seine Liebe.
opfern + D + A	Er opferte der Firma seine freie Zeit.
plagen + A + mit + D	Er plagte mich mit unbequemen Fragen.
polemisieren + gegen + A	Ihr polemisiert gegen unsere Ansichten.
sich rühmen + G	Er rühmt sich seiner Verwandtschaft mit dem Dichter.
schelten + auf + A	Sie schilt auf ihn.
schelten + über + A	Er schalt über deine Unpünktlichkeit.
stehlen + D + A	Die Unbekannten stahlen dem Mann seine Tüte.
stören + A	Ich störte meinen Vater nicht!.
untersagen + D + A	Er untersagte den Leuten den Zutritt.
veranlassen + A + zu + D	Er veranlasste den Minister zur Demission.
verbieten + D + A	Man hat den Jugendlichen das Betreten dieses Lokals verboten.
vereinbaren + A	Wir haben mit der Firma andere Lieferbedingungen vereinbart.
vergessen + A	Das Heft vergesse ich nie.
sich vergewissern + G	Wir haben uns seiner Sympathie vergewissert.
verhehlen + D + A	Sie konnte mir ihre Neugier nicht verhehlen.
verkünden + D + A	Der Pfarrer verkündete der Pfarrgemeinde die Aufgebote.
vernachlässigen + A	Du darfst seine Vorschrift nicht vernachlässigen.
versagen + D + A	Der Vater versagte seiner Tochter ihren Wunsch.
verschaffen + D + A	Er verschaffte der Firma einen Kredit.
verspotten + A	Wieso verspottet ihr den Jungen?.
verursachen + A	Die Verkehrsunfälle werden oft durch Hunde und Katzen verursacht.
verweigern + D + A	Die Firma verweigert den Angestellten das Urlaubsgeld. Der Soldat verweigerte dem Offizier den Gehorsam.
vorrechnen + D + A	Er rechnete seinem Vater die Schulden vor, die er gemacht hatte.
vortragen + D + A	Das Mädchen trug ihrer Klasse ein schönes Gedicht vor.
vorwerfen + D + A	Der Tierwärter warf den Raubtieren große Fleischstücke vor. Er warf dem Freund seine Lügen vor.
wegnehmen + D + A	Er hat mir die Schreibmaschine weggenommen.
wetteifern + mit + D	Er wetteiferte mit seinem Bruder.

Додаток 3.

Основні форми сильних і неправильних дієслів

Inifinitiv	Präteritum	Partizip II	Переклад
befehlen	befahl	befohlen	наказувати
beginnen	begann	begonnen	починати
beißen	biss	gebissen	кусати
bergen	barg	geborgen	ховати
bersten	barst	geborsten	лопнути
bewegen	bewog	bewogen	рухати
biegen	bog	gebogen	гнути
bieten	bot	geboden	пропонувати
binden	band	gebunden	зав'язувати
bitten	bat	gebeten	просити
blasen	blies	geblasen	дути

Inifinitiv	Präteritum	Partizip II	Переклад
bleiben	blieb	geblieben	<i>залишатися</i>
braten	briet	gebraten	<i>жарити</i>
brechen	brach	gebrochen	<i>ламати</i>
brennen	brannte	gebrannt	<i>горіти</i>
bringen	brachte	gebracht	<i>приносити</i>
denken	dachte	gedacht	<i>думати</i>
dreschen	drosch	gedroschen	<i>молотити</i>
dringen	drang	gedrungen	<i>проникати</i>
empfehlen	empfahl	empfohlen	<i>рекомендувати</i>
erlöschen	erlosch	erloschen	<i>згаснути</i>
erschrecken	erschrak	erschrocken	<i>лякатися</i>
essen	aß	gegessen	<i>їсти</i>
fahren	fuhr	gefahren	<i>їхати</i>
fallen	fiel	gefallen	<i>падати</i>
fangen	fang	gefangen	<i>ловити</i>
fechten	focht	gefochten	<i>фехтувати</i>
finden	fand	gefunden	<i>знаходити</i>
flechten	flocht	geflochten	<i>плести, в'язати</i>
fliegen	flog	geflogen	<i>літати</i>
fliehen	floh	geflohen	<i>бігти</i>
fließen	floss	geflossen	<i>текти</i>
fressen	frass	gefressen	<i>їсти (про тварин)</i>
frieren	fror	gefroren	<i>мерзнути</i>
gebären	gebar	geboren	<i>народжувати</i>
geben	gab	gegeben	<i>давати</i>
gedeihen	gedieh	gediehen	<i>процвітати</i>
gehen	ging	gegangen	<i>йти</i>
gelingen	gelang	gelingen	<i>удаватися</i>
gelten	galt	gegolten	<i>вважатися</i>
genesen	genas	genesen	<i>видужувати</i>
genießen	genoss	genossen	<i>насладжуватися</i>
geschehen	geschah	geschehen	<i>відбуватися</i>
gewinnen	gewann	gewonnen	<i>вигравати</i>

Inifinitiv	Präteritum	Partizip II	Переклад
gießen	goß	gegossen	<i>лити</i>
gleichen	glich	geglichen	<i>бути схожим</i>
gleiten	glitt	geglitten	<i>сковзати</i>
graben	grub	gegraben	<i>копати</i>
greifen	griff	gegriffen	<i>хапати</i>
haben	hatte	gehabt	<i>мати</i>
halten	hielt	gehalten	<i>тримати</i>
hängen	hing	gehangen	<i>висіти</i>
hauen	hieb/haute	gehauen	<i>рубати</i>
heben	hob	gehoben	<i>піднімати</i>
heißen	hieß	geheißen	<i>називатися</i>
helfen	half	geholfen	<i>допомагати</i>
kennen	kannte	gekant	<i>знати</i>
klingen	klang	geklungen	<i>дзенькати</i>
kneifen	kniff	gekniffen	<i>щипати</i>
kommen	kam	gekommen	<i>приходити</i>
können	konnte	gekonnt	<i>могти, мати можливість</i>
kriechen	kroch	gekrochen	<i>плазувати</i>
laden	lud	geladen	<i>вантажити</i>
lassen	ließ	gelassen	<i>залишити</i>
laufen	lief	gelaufen	<i>бігати</i>
leiden	litt	gelitten	<i>терпіти</i>
leihen	lieh	geliehen	<i>позичати</i>
lesen	las	gelesen	<i>читати</i>
liegen	lag	gelegen	<i>лежати</i>
lügen	log	gelogen	<i>брехати</i>
mahlen	mahlte	gemahlen	<i>молоти</i>
meiden	mied	gemeiden	<i>уникати</i>
melken	molk	gemolken	<i>доїти</i>
messen	maß	gemessen	<i>міряти</i>
mögen	mochte	gemocht	<i>любити</i>
müssen	musste	gemusst	<i>бути змушеним</i>
nehmen	nahm	genehmen	<i>брати</i>

Inifinitiv	Präteritum	Partizip II	Переклад
nennen	nannte	genannt	називати
pfeifen	pfiff	gepfiffen	свистіти
preisen	pries	gepriesen	вихваляти
raten	riet	geraten	радити
reiben	rieb	gerieben	терти
reißen	riss	gerissen	рвати
reiten	ritt	geritten	їздити верхи
rennen	rannte	gerannt	бігти
riechen	roch	gerochen	нюхати
ringen	rang	gerungen	боротися
rinnen	rann	geronnen	текти
rufen	rief	gerufen	кричати, кликати
salzen	salzte	gesalzt, gesalzen	солити
saufen	soff	gesoffen	пити
saugen	sog, saugte	gesogen, gesaugt	ссати
schaffen	schuf	geschaffen	створювати
scheiden	schied	geschieden	відокремлювати
scheinen	schien	geschienen	світити
schelten	schalt	gescholten	сварити
scheren	schor	geschoren	стригти
schieben	schob	geschoben	рухати
schießen	schoss	geschossen	стріляти
schlafen	schlief	geschlafen	спати
schlagen	schlug	geschlagen	бити
schleichen	schlich	geschlichen	підкрадатися
schleifen	schliff	geschliffen	точити
schließen	schloss	geschlossen	закривати
schlingen	schlang	geschlungen	обвивати
schmeißen	schmiss	geschmissen	шпурляти
schmelzen	schmolz	geschmolzen	танути
schneiden	schnitt	geschnitten	різати
schreiben	schrieb	geschrieben	писати
schreien	schrie	geschrien	кричати
schreiten	schrift	geschritten	крокувати

Inifinitiv	Präteritum	Partizip II	Переклад
schweigen	schwieg	geschwiegen	<i>мовчати</i>
schwimmen	schwamm	geschwommen	<i>плавати</i>
schwinden	schwand	geschwunden	<i>зникати</i>
schwören	schwor	geschworen	<i>клястися</i>
sehen	sah	gesehen	<i>бачити</i>
sein	war	gewesen	<i>бути</i>
senden	sandte, sendete	gesandt, gesendet	<i>відправляти</i>
sieden	sott, siedete	gesotten, gesiedet	<i>кип'ятити, кипіти</i>
singen	sang	gesungen	<i>співати</i>
sinken	sank	gesunken	<i>опускатися</i>
sinnen	sann	gesonnen	<i>думати</i>
sitzen	saß	gesessen	<i>сидіти</i>
sollen	sollte	gesollt	<i>бути змушеним</i>
spinnen	spann	gesponnen	<i>прясти</i>
sprechen	sprach	gesprochen	<i>говорити</i>
sproßen	sproß	gesprossen	<i>сходити</i>
springen	sprang	gesprungen	<i>стрибати</i>
stechen	stach	gestochen	<i>колоти</i>
stecken	stak	gesteckt	<i>засовувати</i>
stehen	stand	gestanden	<i>стояти</i>
stehlen	stahl	gestohlen	<i>красти</i>
steigen	stieg	gestiegen	<i>підніматися</i>
sterben	starb	gestorben	<i>умирати</i>
stoßen	stieß	gestoßen	<i>штовхати</i>
streichen	strich	gestrichen	<i>гладити</i>
streiten	stritt	gestritten	<i>сперечатися</i>
tragen	trug	getragen	<i>носити</i>
treffen	traf	getroffen	<i>зустрічати</i>
treiben	trieb	getrieben	<i>гнати</i>
treten	trat	getreten	<i>(на)ступати</i>
trinken	trank	getrunken	<i>пити</i>
trügen	trog	getrogen	<i>обманювати</i>
tun	tat	getan	<i>робити</i>
verderben	verdarb	verdorben	<i>псувати</i>

Inifinitiv	Präteritum	Partizip II	Переклад
verdrießen	verdross	verdrossen	<i>дратувати</i>
vergessen	vergaß	vergessen	<i>забувати</i>
verlieren	verlor	verloren	<i>утрачати</i>
verzeihen	verzieh	verziehen	<i>перепрошувати, прощати</i>
wachsen	wuchs	gewachsen	<i>рости</i>
wägen	wog	gewogen	<i>зважувати</i>
waschen	wusch	gewaschen	<i>мити</i>
weben	wob, webte	gewoben, gewebt	<i>ткати</i>
weichen	wich	gewichen	<i>поступатися</i>
weisen	wies	gewiesen	<i>вказувати</i>
wenden	wandte, wendete	gewandt, gewendet	<i>перевертати</i>
werben	warb	geworben	<i>вербувати</i>
werfen	warf	geworfen	<i>кидати</i>
wiegen	wog	gewogen	<i>зважувати</i>
winden	wand	gewunden	<i>мотати</i>
wissen	wusste	gewusst	<i>знати</i>
wollen	wollte	gewollt	<i>хотіти</i>
ziehen	zog	gezogen	<i>тягти</i>
zwingen	zwang	gezwungen	<i>примушувати</i>

Список використаних джерел

1. Авраменко О. П., Синявська Л. І. Граматика німецької мови в таблицях і схемах. Київ : Логос, 2015. 112 с.
2. Бориско Н. Ф. Deutsch ohne Probleme! Самоучитель німецької мови : [у 2-х т.]. Київ : Логос, 2011.
3. Лисенко Н. О., Назаренко Є. І., Гавриш С. А. Практична граматики німецької мови : Морфологія. Синтаксис. Харків : ХНУ ім. В. Н. Каразіна, 2010. 164 с.
4. Duden. Die Grammatik. Unentbehrlich für richtiges Deutsch. Band 4. 10. Auflage. Berlin : Dudenverlag, 2020. 1344 S.
5. Buscha A., Szita S. A-Grammatik: Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache. Sprachniveau A1–A2. Leipzig : Schubert-Verlag, 2010. 192 S.
6. Buscha A., Szita S. B-Grammatik: Übungsgrammatik Deutsch als Fremdsprache. Sprachniveau B1–B2. Leipzig : Schubert-Verlag, 2011. 244 S.
7. Dreyer H., Schmitt R. Lehr- und Übungsbuch der deutschen Grammatik. Aktuell. Ismaning : Hueber Verlag, 2009. 408 S.
8. Fandrych C., Tallowitz U. Klipp und Klar. Übungsgrammatik Grundstufe Deutsch. Stuttgart : Klett, 2012. 248 S.

Онлайн-ресурси до теми «Verb»

1. Verbformen.de <https://www.verbformen.de/>
2. Reverso Conjugation <https://conjugator.reverso.net/conjugation-german.html>
3. Duden Online (Duden.de) <https://www.duden.de/woerterbuch>
4. DWDS (Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache) <https://www.dwds.de/>